



Izdevums  
latviešu valodā

## Informācija un paziņojumi

59. sējums

2016. gada 16. augusts

Saturs

### IV Paziņojumi

#### EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

##### Eiropas Savienības Tiesa

2016/C 296/01 Eiropas Savienības Tiesas jaunākās publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* . . . . . 1

##### Vispārējā tiesa

2016/C 296/02 Tiesneša, kas aizstāj prombūtnē esošu tiesnesi, norīkošana . . . . . 2

2016/C 296/03 Virspalātas sastāvs . . . . . 2

2016/C 296/04 Kritēriji lietu nodošanai palātām . . . . . 2

### V Atzinumi

#### JURIDISKAS PROCEDŪRAS

##### Tiesa

2016/C 296/05 Lieta C-608/13 P: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums – *Compañía Española de Petróleos (CEPSA), SA*/Eiropas Komisija Apelācija — Aizliegtas vienošanās — EKL 81. pants — Spānijas ceļu seguma bitumena tirgus — Tirgus sadale un cenu noteikšana — Pārmērīgi ilga tiesvedība Eiropas Savienības Vispārējā tiesā — Pārmērīgi ilga administratīvā procedūra Eiropas Komisijā — Apelācijas sūdzība par tiesāšanās izdevumiem . . . . . 4

2016/C 296/06	Lieta C-616/13 P: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums – <i>Productos Asfálticos (PROAS), SA/Eiropas Komisija</i> Apelācija — Aizliegtas vienošanās — EKL 81. pants — Spānijas ceļu seguma bitumena tirgus — Tirgus sadale un cenu noteikšana — Pārmērīgi ilga tiesvedība Eiropas Savienības Vispārējā tiesā — Pārmērīgi ilga administratīvā procedūra Eiropas Komisijā — Apelācijas sūdzība par tiesāšanās izdevumiem . . . . .	4
2016/C 296/07	Lieta C-617/13 P: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums – <i>Repsol Lubricantes y Especialidades, SA</i> , sākotnēji <i>Repsol Lubricantes YPF y Especialidades, SA, Repsol Petróleo, SA, Repsol, SA/Eiropas Komisija</i> Apelācija — EKL 81. pants — Aizliegtas vienošanās — Spānijas ceļu seguma bitumena tirgus — Tirgus sadale un cenu noteikšana — Paziņojums par atbrīvojumu no naudas soda un tā apmēra samazināšanu aizliegtu vienošanos lietās (2002. gads) — 23. punkta b) apakšpunkta pēdējā daļa — Daļējs atbrīvojums no naudas soda — Pierādījumi par faktiem, kurus Eiropas Komisija iepriekš nezināja . . . . .	5
2016/C 296/08	Lieta C-287/14: Tiesas (sestā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums ( <i>Gyulai Törvényték</i> (Ungārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Eurospeed Ltd/Szegedi Törvényték</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Autopārvadājumi — Regula (EK) Nr. 561/2006 — Transportlīdzekļa vadītāja atbildība par pienākuma izmantošanu tahogrāfu neizpildi . . . . .	5
2016/C 296/09	Lieta C-332/14: Tiesas (ceturtnā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums ( <i>Bundesfinanzhof</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Wolfgang und Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft GbR/Finanzamt Krefeld</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Nodokļi — Pievienotās vērtības nodoklis — Direktīva 77/388/EEK — 17. panta 5. punkta trešā daļa — Piemērojamība — Priekšnodokļa atskaitīšana — Ar nodokli apliekamiem darījumiem un atbrīvotiem darījumiem vienlaicīgi izmantotas preces un pakalpojumi (dažādi izmantojamas preces un pakalpojumi) — Preču un pakalpojumu, kas iegādāti ēkas, kura daļēji tiek izmantota darījumiem, kas dod tiesības uz atskaitīšanu, un daļēji – darījumiem, kas nedod tiesības uz atskaitīšanu, celtniecībai, lietošanai, saglabāšanai un uzturēšanai, izmantošanas noteikšana — Valsts tiesiskā regulējuma, kurā paredzēta proporcionāla atskaitījuma aprēķina kārtība, grozījums — 20. pants — Atskaitījumu koriģēšana — Tiesiskā noteiktība — Tiesiskā palāvēība . . . . .	6
2016/C 296/10	Lieta C-470/14: Tiesas (ceturtnā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums ( <i>Tribunal Supremo</i> (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), Derechos de Autor de Medios Audiovisuales (DAMA), Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos (VEGAP)/Administración del Estado, Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los contenidos Digitales (AMETIC)</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Intelektuālais un rūpnieciskais īpašums — Autortiesības un blakustiesības — Direktīva 2001/29/EK — 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts — Reproducēšanas tiesības — Izņēmumi un ierobežojumi — Privāta kopēšana — Taisnīga atlīdzība — Finansējums no valsts vispārējā budžeta — Pieļaujamība — Nosacījumi . . . . .	7
2016/C 296/11	Lieta C-479/14: Tiesas (pirmā palāta) 2016. gada 8. jūnija spriedums ( <i>Finanzgericht Düsseldorf</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Sabine Hünnebeck/Finanzamt Krefeld</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kapitāla brīva aprīte — LESD 63. un 65. pants — Dāvinājuma nodoklis — Valsts teritorijā esoša nekustamā īpašuma dāvinājums — Valsts tiesiskais regulējums, ar ko rezidentiem ir paredzēta lielāka nodokļa atlaide nekā nerezidentiem — Tāda izvēles režīma pastāvēšana, atbilstoši kuram ikvienai personai, kuras dzīvesvieta ir Savienības dalībvalstī, ir tiesības uz lielāku atlaidi . . . . .	8
2016/C 296/12	Lieta C-481/14: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums ( <i>Oberlandesgericht Düsseldorf</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Jørn Hansson/Jungpflanzen Grünwald GmbH</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Intelektuālais un rūpnieciskais īpašums — Kopienas augu šķirņu aizsardzība — Regula (EK) Nr. 2100/94 — Pārkāpums — Saprātīga kompensācija — Nodarīto zaudējumu atlīdzināšana — Tiesas izdevumi un ārpus tiesas izdevumi . . . . .	9

2016/C 296/13	<p>Lieta C-586/14: Tiesas (devītā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (<i>Curtea de Apel Cluj</i> -Rumānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Vasile Budişan/Administrația Judeţeană a Finanţelor Publice Cluj</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Iekšēja aplikšana ar nodokļiem — LESD 110. pants — Nodoklis, ko dalībvalsts iekasē par mehāniskajiem transportlīdzekļiem, reģistrējot tos pirmo reizi vai pirmo reizi reģistrējot īpašumtiesību maiņu — Nodokļu neitralitāte attiecībā uz lietotiem mehāniskajiem transportlīdzekļiem, kas ir ievesti no citām dalībvalstīm, un līdzīgiem mehāniskajiem transportlīdzekļiem, kuri ir pieejami valsts tirgū . . . . .</p>	10
2016/C 296/14	<p>Lieta C-25/15: Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (<i>Budapest Környéki Törvényszék</i> (Ungārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – tiesvedība pret <i>István Balogh</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Tiesības uz mutisko un rakstisko tulkojumu — Direktīva 2010/64/ES — Piemērošanas joma — “Kriminālprocesa” jēdziens — Dalībvalsts paredzēta procedūra, lai atzītu citas dalībvalsts tiesas pieņemtu nolēmumu krimināllietā un sodu reģistrā ierakstītu šīs tiesas pasludināto sodu — Ar šā nolēmuma tulkošanu saistītie izdevumi — Pamatlēmums 2009/315/TI — Lēmums 2009/316/TI . . . . .</p>	10
2016/C 296/15	<p>Lieta C-47/15: Tiesas (virspalāta) 2016. gada 7. jūnija spriedums (<i>Cour de cassation</i> (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Sélina Affum/Préfet du Pas-de-Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Brīvības, drošības un tiesiskuma telpa — Direktīva 2008/115/EK — Kopīgi standarti un procedūras attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi — Apcietinājums — Valsts tiesiskais regulējums, kurā nelikumīgas ieceļošanas gadījumā ir paredzēts brīvības atņemšanas sods — “Tranzīta” situācija — Daudzpusēja atpakaļuzņemšanas vienošanās . . . . .</p>	11
2016/C 296/16	<p>Lieta C-63/15: Tiesas (virspalāta) 2016. gada 7. jūnija spriedums (<i>Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch</i> (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Mehrdad Ghezelbash/Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Regula (ES) Nr. 604/2013 — Dalībvalsts, kas ir atbildīga par trešās valsts pilsoņa kādā no dalībvalstīm iesniegta patvēruma pieteikuma izskatīšanu, noteikšana — 12. pants — Uzturēšanās atļauju vai vīzu izdošana — 27. pants — Tiesību aizsardzības līdzeklis — Pārbaudes tiesā tvērums . . . . .</p>	12
2016/C 296/17	<p>Lieta C-69/15: Tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (<i>Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság</i> (Ungārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Nutrivet D.O.O.E.L./Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Vide — Atkritumi — Sūtījumi — Regula (EK) Nr. 1013/2006 — 2. panta 35. punkta g) apakšpunkta iii) daļa — Nelikumīgs sūtījums — Šīs regulas VII pielikumā ietvertajā dokumentā iekļauta kļūdaina vai nekonsekventa informācija — 50. panta 1. punkts — Sankcijas, kas piemērojamas par minētās regulas noteikumu pārkāpumiem — Samērīgums . . . . .</p>	13
2016/C 296/18	<p>Lieta C-155/15: Tiesas (virspalāta) 2016. gada 7. jūnija spriedums (<i>Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen</i> – Zviedrija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>George Karim/Migrationsverket</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Regula (ES) Nr. 604/2013 — Dalībvalsts, kas ir atbildīga par trešās valsts pilsoņa kādā no dalībvalstīm iesniegta patvēruma pieteikuma izskatīšanu, noteikšana — 18. pants — Patvēruma meklētāja, kura pieteikums vēl tiek izskatīts, atpakaļuzņemšana — 19. pants — Atbildības izbeigšanās — Prombūtne no dalībvalstu teritorijas vismaz trīs mēnešus — Jauna atbildīgās dalībvalsts noteikšanas procedūra — 27. pants — Tiesību aizsardzības līdzeklis — Pārbaudes tiesā apjoms . . . . .</p>	14
2016/C 296/19	<p>Lieta C-158/15: Tiesas (sestā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (<i>Raad van State</i> (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Elektricitéits Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ NV/Bestuur van de Nederlandse Emissieautoriteit</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Gaisa piesārņojums — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Direktīva 2003/87/EK — Jēdziens “iekārta” — Kurināmā glabātuves iekļaušana — Regula (ES) Nr. 601/2012 — Jēdziens “kurināmais, kas eksportēts no iekārtas” . . . . .</p>	14

2016/C 296/20	Lietā C-288/15: Tiesas (astotā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums ( <i>Finanzgericht München</i> (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Medical Imaging Systems GmbH (MIS)/Hauptzollamt München</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Regula (EEK) Nr. 2658/87 — Kopējais muitas tarifs — Tarifa klasifikācija — Apakšpozīcija 6211 3310 00 0 — Priekšauti — Apmetnis aizsardzībai pret starojumu	15
2016/C 296/21	Apvienotās lietas C-333/15 un C-334/15: Tiesas (astotā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums ( <i>Tribunal Supremo</i> (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>María del Pilar Planes Bresco/Comunidad Autónoma de Aragón</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kopējā lauksaimniecības politika — Integrētā administrācijas un kontroles sistēma konkrētām atbalsta shēmām — Regula (EK) Nr. 1782/2003 — Vienreizējo maksājumu shēma — 43. un 44. pants — Tiesības uz platībatkarīgo maksājumu — Hektāri, par kuriem var pretendēt uz platībatkarīgo atbalstu — Pastāvīgās ganības — Valsts tiesiskais regulējums, kurā pastāvīgo ganību platību, kas pārsniedz sākotnēji vērtētās lopbarības platības, lai noteiktu tiesības uz maksājumu, atbalsttiesīgums ir pakļauts nosacījumiem, ka tās tiek izmantotas paša lauksaimniecības uzņēmuma lopkopības vajadzībām	16
2016/C 296/22	Apvienotās lietas C-78/16 un C-79/16: Tiesas (pirajā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums ( <i>Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio</i> – Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – <i>Giovanni Pesce u.c. (C-78/16)</i> , <i>Cesare Serinelli u.c. (C-79/16)/Presidenza del Consiglio dei Ministri (C-79/16)</i> <i>Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Protezione Civile, Commissario Delegato Per Fronteggiare il Rischio Fitosanitario Connesso alla Diffusione della Xylella nel Territorio della Regione Puglia, Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali, Regione Puglia</i> Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Augu veselības aizsardzība — Direktīva 2000/29/EK — Augu un augu produktu aizsardzība pret kaitīgu organismu ieviešanu un izplatīšanu Eiropas Savienībā — Īstenošanas lēmums (ES) 2015/789 — Pasākumi, kas veicami, lai novērstu <i>Xylella fastidiosa</i> (Wells un Raju) ieviešanu un izplatīšanos Savienībā — 6. panta 2. punkta a) apakšpunkts — Pienākums nekavējoties veikt saimniekaugu aizvākšanu 100 metru rādiusā ap inficētiem augiem neatkarīgi no to veselības stāvokļa — Spēkā esamība — Direktīvas 2000/29 16. panta 3. punkts — Samērīguma princips — Piesardzības princips — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz zaudējumu atlīdzību	17
2016/C 296/23	Lietā C-182/16 P: Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2016. gada 4. februāra spriedumu lietā T-247/14 <i>Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH &amp; Co. KG</i> /Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs 2016. gada 29. martā iesniedza <i>Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH &amp; Co. KG</i>	18
2016/C 296/24	Lietā C-254/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 3. maijā iesniedza <i>Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság</i> (Ungārija) – <i>Glencore Grain Hungary Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság</i>	19
2016/C 296/25	Lietā C-284/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 23. maijā iesniedza <i>Bundesgerichtshof</i> (Vācija) – Slovērijas Republika/ <i>Achmea BV</i>	19
2016/C 296/26	Lietā C-286/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 23. maijā iesniedza <i>Curtea de Apel Cluj</i> (Rumānija) – <i>SC Exmitiani SRL/Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj</i>	20
2016/C 296/27	Lietā C-294/16 PPU: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 25. maijā iesniedza <i>Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia</i> (Polija) – krimināllietā pret J.Z.	21
2016/C 296/28	Lietā C-315/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 2. jūnijā iesniedza <i>Kúria</i> (Ungārija) – <i>József Lingurár/Miniszterelnökséget vezető miniszter</i>	21

2016/C 296/29	Lieta C-320/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 6. jūnijā iesniedza <i>tribunal de grande instance de Lille</i> (Francija) – krimināllieta pret <i>Uber France SAS</i> . . . . .	22
2016/C 296/30	Lieta C-329/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 13. jūnijā iesniedza <i>Conseil d'État</i> (Francija) – <i>Syndicat national de l'industrie des technologies médicales (SNITEM), Philips France/Premier ministre, Ministre des Affaires sociales et de la Santé</i> . . . . .	22
2016/C 296/31	Lieta C-335/16: Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 15. jūnijā iesniedza <i>Općinski sud u Velikoj Gorici</i> (Horvātija) – <i>VG Čistoća d.o.o./Đuro Vladika, Ljubica Vladika</i> . . . . .	23
<b>Vispārējā tiesa</b>		
2016/C 296/32	Lieta T-299/16: Prasība, kas celta 2016. gada 13. jūnijā – <i>Scheffler/EUIPO – Doc Generici</i> (“docfauna”) . . . . .	24
2016/C 296/33	Lieta T-303/16: Prasība, kas celta 2016. gada 14. jūnijā – <i>Novartis Europharm/Komisija</i> . . . . .	24
2016/C 296/34	Lieta T-304/16: Prasība, kas celta 2016. gada 15. jūnijā – <i>bet365 Group/EUIPO – Hansen</i> (“BET365”) . . . . .	25
2016/C 296/35	Lieta T-306/16: Prasība, kas celta 2016. gada 13. jūnijā – <i>Gamet/EUIPO – “Metal-Bud” Robert Gubała</i> (Durvju rokturis) . . . . .	26
2016/C 296/36	Lieta T-309/16: Prasība, kas celta 2016. gada 19. jūnijā – <i>Cafés Pont/EUIPO – Giordano Vimi</i> (“Art’s Café”) . . . . .	27
2016/C 296/37	Lieta T-320/16: Prasība, kas celta 2016. gada 24. jūnijā – <i>Make up for ever/EUIPO – L’Oréal</i> (“MAKE UP FOR EVER”) . . . . .	28
2016/C 296/38	Lieta T-321/16: Prasība, kas celta 2016. gada 24. jūnijā – <i>Ansell Healthcare Europe/Komisija</i> . . . . .	29
2016/C 296/39	Lieta T-323/16: Prasība, kas celta 2016. gada 24. jūnijā – <i>Banco Cooperativo Español/JUR</i> . . . . .	30
2016/C 296/40	Lieta T-330/16: Prasība, kas celta 2016. gada 27. jūnijā – <i>Hello Media/EUIPO – Hola</i> (“#hello digitalmente diferentes”) . . . . .	31
2016/C 296/41	Lieta T-331/16: Prasība, kas celta 2016. gada 28. jūnijā – <i>Hello Media/EUIPO – Hola</i> (“#hello media group”) . . . . .	32
2016/C 296/42	Lieta T-332/16: Prasība, kas celta 2016. gada 15. jūnijā – <i>Colgate-Palmolive/EUIPO</i> (“360 <sup>o</sup> ”) . . . . .	32
2016/C 296/43	Lieta T-333/16: Prasība, kas celta 2016. gada 15. jūnijā – <i>Colgate-Palmolive/EUIPO</i> (“360 <sup>o</sup> ”) . . . . .	33
2016/C 296/44	Lieta T-335/16: Prasība, kas celta 2016. gada 28. jūnijā – <i>Esko-Graphics/Komisija</i> . . . . .	34
2016/C 296/45	Lieta T-336/16: Prasība, kas celta 2016. gada 22. jūnijā – <i>Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo/EUIPO – Gianni Versace</i> (“VERSACE 19.69 ABBIGLIAMENTO SPORTIVO”) . . . . .	35

2016/C 296/46	Lieta T-337/16: Prasība, kas celta 2016. gada 22. jūnijā – <i>Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo</i> /EUIPO – <i>Gianni Versace</i> (“VERSACCINO”) . . . . .	36
2016/C 296/47	Lieta T-343/16: Prasība, kas celta 2016. gada 29. jūnijā – <i>Trane</i> /Komisija . . . . .	37
2016/C 296/48	Lieta T-347/16: Prasība, kas celta 2016. gada 29. jūnijā – <i>Inox Mare</i> /Komisija . . . . .	38
2016/C 296/49	Lieta T-348/16: Prasība, kas celta 2016. gada 27. jūlijā – <i>Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis</i> /Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūra ( <i>ERCEA</i> ) . . . . .	39
2016/C 296/50	Lieta T-350/16: Prasība, kas celta 2016. gada 1. jūlijā – <i>Kinepolis Group</i> /Komisija . . . . .	39
2016/C 296/51	Lieta T-355/16: Prasība, kas celta 2016. gada 1. jūlijā – <i>adp Gauselmann</i> /EUIPO (“MULTI FRUITS”) . . . . .	40
2016/C 296/52	Lieta T-357/16: Prasība, kas celta 2016. gada 5. jūlijā – <i>Punch Powertrain</i> /Komisija . . . . .	41
2016/C 296/53	Lieta T-359/16: Prasība, kas celta 2016. gada 4. jūlijā – <i>Axel Springer</i> /EUIPO – <i>Stiftung Warentest</i> (“TestBild”) . . . . .	42

**Eiropas Savienības Civildienesta tiesa**

2016/C 296/54	Lieta F-69/15: Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2016. gada 30. jūnija rīkojums – <i>Kaufmann</i> /Komisija Civildienests — Sociālais nodrošinājums — Kopējā veselības apdrošināšanas sistēma — Slimnieka aprūpes pakalpojumi — Iepriekšēja atļauja — Nosacījumi — Pienākums izmantot pakalpojumu sniedzējus, kuriem ir likumīga atļauja sniegt slimnieku aprūpes vai “nursing” pakalpojumus — Nediskriminācijas princips — Tiesiskās palāvības aizsardzības princips — Pienākums ņemt vērā ierēdņu intereses — Robežas — Acīmredzami juridiski nepamatota prasība — Rīkojums administrācijai — Acīmredzama nepieņemamība — Reglamenta 81. pants . . . . .	44
2016/C 296/55	Lieta F-26/16: Prasība, kas celta 2016. gada 22. maijā – <i>ZZ/eu-LISA</i> un Komisija . . . . .	44
2016/C 296/56	Lieta F-27/16: Prasība, kas celta 2016. gada 25. maijā – <i>ZZ/EASA</i> . . . . .	45
2016/C 296/57	Lieta F-28/16: Prasība, kas celta 2016. gada 2. jūnijā – <i>ZZ</i> /Komisija . . . . .	45
2016/C 296/58	Lieta F-30/16: Prasība, kas celta 2016. gada 17. jūnijā – <i>ZZ u.c./EIB</i> . . . . .	46
2016/C 296/59	Lieta F-31/16: Prasība, kas celta 2016. gada 22. jūnijā – <i>ZZ/CEDEFOP</i> . . . . .	47
2016/C 296/60	Lieta F-32/16: Prasība, kas celta 2016. gada 23. jūnijā – <i>ZZ/ECDC</i> . . . . .	47
2016/C 296/61	Lieta F-33/16: Prasība, kas celta 2016. gada 27. jūnijā – <i>ZZ/Tiesa</i> . . . . .	48

## IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

## EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA

**Eiropas Savienības Tiesas jaunākās publikācijas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī***

(2016/C 296/01)

**Jaunākā publikācija**

OV C 287, 8.8.2016.

**Iepriekšējās publikācijas**

OV C 279, 1.8.2016.

OV C 270, 25.7.2016.

OV C 260, 18.7.2016.

OV C 251, 11.7.2016.

OV C 243, 4.7.2016

OV C 232, 27.6.2016.

Šie teksti pieejami

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---



## VISPĀRĒJĀ TIESA

### Tiesneša, kas aizstāj prombūtnē esošu tiesnesi, norīkošana

(2016/C 296/02)

2016. gada 13. jūlijā Vispārējā tiesa nolēma, ka, sākot no 2016. gada 20. novembra, attiecīgi Reglamenta 17. panta 2. punkta otrajā teikumā un 24. panta 2. punkta otrajā teikumā paredzētajos tiesneša prombūtnes gadījumos priekšsēdētājs norīko priekšsēdētāja vietnieku, kas aizstāj prombūtnē esošo tiesnesi.

Priekšsēdētāja vietnieka prombūtnes gadījumā Vispārējās tiesas priekšsēdētājs norīko tiesnesi, kas aizstāj prombūtnē esošo tiesnesi, ievērojot Reglamenta 8. pantā noteikto kārtību, izņemot palātu priekšsēdētājus. Tomēr, lai nodrošinātu līdzsvarotu darba slodzes sadalījumu, Vispārējās tiesas priekšsēdētājs var atkāpties no šīs kārtības.

---

### Virspalātas sastāvs

(2016/C 296/03)

2016. gada 13. jūlijā Vispārējā tiesa nolēma, ka laikposmā no 2016. gada 20. septembra līdz 2019. gada 31. augustam un saskaņā ar Reglamenta 15. panta 2. punktu piecpadsmit tiesneši, kas ietilpst virspalātas sastāvā, ir Vispārējās tiesas priekšsēdētājs, priekšsēdētāja vietnieks, deviņi palātu priekšsēdētāji, divi tiesneši, kas ietilpst trīs tiesnešu palātā, kurai sākotnēji tiek nodota lieta, un divi tiesneši, kam ir jāpapildina šī trīs tiesnešu palāta, ja lieta tiek nodota palātai piecu tiesnešu sastāvā.

---

### Kritēriji lietu nodošanai palātām

(2016/C 296/04)

2016. gada 11. maija kopsapulcē Vispārējā tiesa atbilstoši Reglamenta 25. pantam noteica šādus kritērijus lietu nodošanai palātām:

1. Apelācijas sūdzības, kas iesniegtas par Civildienesta tiesas nolēmumiem, cik drīz vien iespējams kopš prasības pieteikuma iesniegšanas, saglabājot iespēju vēlāk piemērot Reglamenta 28. pantu, tiek nodotas apelāciju palātai, kurā ietilpst šīs palātas locekļi, kuru pilnvaras vēl nebūs beigušās 2016. gada 19. septembrī, neņemot vērā viņu Vispārējās tiesas priekšsēdētāja, priekšsēdētāja vietnieka vai palātas priekšsēdētāja statusu.
2. Lietas, kas nav tās, kuras ir paredzētas 1. punktā, cik drīz vien iespējams kopš prasības pieteikuma iesniegšanas un saglabājot iespēju vēlāk piemērot Reglamenta 28. pantu, tiek nodotas palātām, kurās ir trīs tiesneši.

Šajā daļā paredzētās lietas tiek sadalītas starp palātām atbilstoši četrām dažādām rotācijas kārtībām, kas ir noteiktas atkarībā no lietu reģistrācijas kārtības kancelejā:

— lietas par uzņēmumiem piemērojamo konkurences tiesību normu, ar valstu piešķirto atbalstu saistīto tiesību normu un tiesību normu, kas attiecas uz tirdzniecības aizsardzības pasākumiem, īstenošanu,



- lietas par intelektuālā īpašuma tiesībām, kas ir paredzētas Reglamenta ceturtajā sadaļā;
- civildienesta lietas,
- visas citas lietas.

Vispārējās tiesas priekšsēdētājs var atkāpties no šīm rotācijas kārtībām, lai ņemtu vērā saistību starp atsevišķām lietām vai lai nodrošinātu līdzsvarotu darba slodzes sadalījumu.

Ņemot vērā Vispārējās tiesas tās 2016. gada 15. jūnija kopsapulcē pieņemto lēmumu par Vispārējās tiesas darbību veikšanu laikposmā no 2016. gada 1. līdz 19. septembrim (OV 2016, C 270, 2. lpp.), kurā ir noteikts, ka laikposmā no 2016. gada 1. līdz 19. septembrim turpina piemērot Vispārējās tiesas 2013. gada 23. septembra lēmumu par kritērijiem lietu nodošanai palātām (OV 2013, C 313, 4. lpp.), šajā lēmumā ietvertie kritēriji lietu nodošanai palātām attiecas uz laikposmu no 2016. gada 20. septembra līdz 2019. gada 31. augustam.

---

## V

(Atzinumi)

## JURIDISKAS PROCEDŪRAS

## TIESA

Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums – *Compañía Española de Petróleos (CEPSA), SA*/ Eiropas Komisija

(Lieta C-608/13 P) <sup>(1)</sup>

**Apelācija — Aizliegtas vienošanās — EKL 81. pants — Spānijas ceļu seguma bitumena tirgus — Tirgus sadale un cenu noteikšana — Pārmērīgi ilga tiesvedība Eiropas Savienības Vispārējā tiesā — Pārmērīgi ilga administratīvā procedūra Eiropas Komisijā — Apelācijas sūdzība par tiesāšanās izdevumiem**

(2016/C 296/05)

Tiesvedības valoda – spāņu

**Lietas dalībnieki**

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Compañía Española de Petróleos (CEPSA), SA* (pārstāvji – O. Armengol i Gasull un J.M. Rodríguez Cárcamo, abogados)

Otra lietas dalībiece: Eiropas Komisija (pārstāvji – C. Urraca Caviedes un F. Castillo de la Torre, piedaloties J. Rivas Andrés, avocat)

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Compañía Española de Petróleos (CEPSA), SA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 24, 25.1.2014.

Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums – *Productos Asfálticos (PROAS), SA*/Eiropas Komisija

(Lieta C-616/13 P) <sup>(1)</sup>

**Apelācija — Aizliegtas vienošanās — EKL 81. pants — Spānijas ceļu seguma bitumena tirgus — Tirgus sadale un cenu noteikšana — Pārmērīgi ilga tiesvedība Eiropas Savienības Vispārējā tiesā — Pārmērīgi ilga administratīvā procedūra Eiropas Komisijā — Apelācijas sūdzība par tiesāšanās izdevumiem**

(2016/C 296/06)

Tiesvedības valoda – spāņu

**Lietas dalībnieki**

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: *Productos Asfálticos (PROAS), SA* (pārstāvis – C. Fernández Vicién, abogada)

Otra lietas dalībiece: Eiropas Komisija (pārstāvji – C. Urraca Caviedes un F. Castillo de la Torre, piedaloties J. Rivas Andrés, avocat)

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Productos Asfálticos (PROAS) SA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 24, 25.1.2014.

---

**Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums – *Repsol Lubricantes y Especialidades, SA*, sākotnēji *Repsol Lubricantes YPF y Especialidades, SA, Repsol Petróleo, SA, Repsol, SA*/Eiropas Komisija (Lieta C-617/13 P) <sup>(1)</sup>**

**Apelācija — EKL 81. pants — Aizliegtas vienošanās — Spānijas ceļu seguma bitumena tirgus — Tirgus sadale un cenu noteikšana — Paziņojums par atbrīvojumu no naudas soda un tā apmēra samazināšanu aizliegtu vienošanos lietās (2002. gads) — 23. punkta b) apakšpunkta pēdējā daļa — Daļējs atbrīvojums no naudas soda — Pierādījumi par faktiem, kurus Eiropas Komisija iepriekš nezināja**

(2016/C 296/07)

Tiesvedības valoda – spāņu

**Lietas dalībnieki**

Apelācijas sūdzības iesniedzējas: *Repsol Lubricantes y Especialidades, SA*, sākotnēji *Repsol Lubricantes YPF y Especialidades, SA, Repsol Petróleo, SA, Repsol, SA* (pārstāvji – L. Ortiz Blanco, J. Buendía Sierra, M. Muñoz de Juan, Á. Givaja Sanz, A. Lamadrid de Pablo, abogados)

Otra lietas dalībiece: Eiropas Komisija (pārstāvji – C. Urraca Caviedes un F. Castillo de la Torre)

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) apelācijas sūdzību noraidīt;
- 2) *Repsol Lubricantes y Especialidades, SA, Repsol Petróleo SA un Repsol SA* atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

<sup>(1)</sup> OV C 24, 25.1.2014.

---

**Tiesas (sestā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (*Gyulai Törvénytörés* (Ungārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Eurospeed Ltd/Szegedi Törvénytörés***

(Lieta C-287/14) <sup>(1)</sup>

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Autopārvadājumi — Regula (EK) Nr. 561/2006 — Transportlīdzekļa vadītāja atbildība par pienākuma izmantot tahogrāfu neizpildi**

(2016/C 296/08)

Tiesvedības valoda – ungāru

**Iesniedzējtiesa**

*Gyulai Törvénytörés*

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: Eurospeed Ltd

Atbildētāja: Szegedi Törvénytörő

**Rezolutīvā daļa:**

Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. marta Regula (EK) Nr. 561/2006, ar ko paredz dažu sociālās jomas tiesību aktu saskaņošanu saistībā ar autotransportu, groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 3821/85 un Padomes Regulu (EK) Nr. 2135/98 un atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 3820/85, ir jāinterpretē tādējādi, ka tai nav pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, atbilstoši kuram par šīs regulas pārkāpumiem, kurus ir izdarījis transportlīdzekļa vadītājs, viņš tiek atzīts par atbildīgu transporta uzņēmuma vietā vai papildus transporta uzņēmuma, kurā viņš ir nodarbināts, atbildībai.

(<sup>1</sup>) OV C 303, 8.9.2014.

Tiesas (ceturrtā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (*Bundesfinanzhof* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Wolfgang und Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft GbR/Finanzamt Krefeld*

(Lieta C-332/14) (<sup>1</sup>)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Nodokļi — Pievienotās vērtības nodoklis — Direktīva 77/388/EEK — 17. panta 5. punkta trešā daļa — Piemērojamība — Priekšnodokļa atskaitīšana — Ar nodokli apliekamiem darījumiem un atbrīvotiem darījumiem vienlaicīgi izmantotas preces un pakalpojumi (dažādi izmantojamas preces un pakalpojumi) — Preču un pakalpojumu, kas iegādāti ēkas, kura daļēji tiek izmantota darījumiem, kas dod tiesības uz atskaitīšanu, un daļēji – darījumiem, kas nedod tiesības uz atskaitīšanu, celtniecībai, lietošanai, saglabāšanai un uzturēšanai, izmantošanas noteikšana — Valsts tiesiskā regulējuma, kurā paredzēta proporcionāla atskaitījuma aprēķina kārtība, grozījums — 20. pants — Atskaitījumu koriģēšana — Tiesiskā noteiktība — Tiesiskā palāvība

(2016/C 296/09)

Tiesvedības valoda – vācu

**Iesniedzējtiesa**

Bundesfinanzhof

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: Wolfgang und Dr. Wilfried Rey Grundstücksgemeinschaft GbR

Atbildētāja: Finanzamt Krefeld

**Rezolutīvā daļa:**

1) Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, 17. panta 5. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, ja ēka vēlāk tiek izmantota atsevišķu darījumu veikšanai, kas dod tiesības uz atskaitīšanu, un atsevišķu darījumu veikšanai, kas nedod tiesības uz atskaitīšanu, dalībvalstīm nav jāparedz, ka preces un pakalpojumi, kas ir izmantoti iepriekš šīs ēkas celtniecībai, iegādei, lietošanai, saglabāšanai vai uzturēšanai, vispirms ir jāpiesaista šiem dažādajiem darījumiem, ja šāda piesaiste ir grūti īstenojama, lai pēc tam tikai noteiktu tiesības uz atskaitīšanu, kas pienākas par precēm un pakalpojumiem, kuri tiek izmantoti gan atsevišķiem darījumiem, kas dod tiesības uz atskaitīšanu, gan darījumiem, kas šādas tiesības nedod, piemērojot sadales kritēriju atbilstoši apgrozījumam vai, ar nosacījumu, ka šāda metode nodrošinātu precīzāku atskaitījumu prorata noteikšanu, – atbilstoši platībai;

- 2) Direktīvas 77/388, kas grozīta ar Direktīvu 95/7, 20. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tajā ir prasīts veikt pievienotās vērtības nodokļa atskaitījumu koriģēšanu attiecībā uz precēm un pakalpojumiem, uz kuriem attiecas šās direktīvas 17. panta 5. punkts, pēc tam, kad koriģēšanas laikposmā ir veikti grozījumi šī nodokļa sadales kritērijā, kas tiek izmantots šo atskaitījumu aprēķinā un ir atkāpe no šajā pašā direktīvā paredzētās atskaitīšanas tiesību noteikšanas metodes;
- 3) Eiropas Savienības tiesību vispārējie tiesiskās noteiktības un tiesiskās palāvbības principi ir jāinterpretē tādējādi, ka tie pieļauj tādu piemērojamo valsts tiesisko regulējumu, kurā skaidri nav paredzēta priekšnodokļa koriģēšana Sestās direktīvas, kas grozīta ar Direktīvu 95/7, 20. panta izpratnē pēc pievienotās vērtības nodokļa sadales kritērija, kas tiek izmantots atsevišķu atskaitījumu aprēķinam, grozījumiem, nedz arī paredzēts pārejas režīms, lai gan priekšnodokļa sadalījumu, ko nodokļa maksātājs izmanto atbilstoši sadales kritērijam, kas bija piemērojams pirms šiem grozījumiem, augstākā tiesa ir vispārīgi atzinusi par pamatotu.

(<sup>1</sup>) OV C 329, 22.9.2014.

**Tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (Tribunal Supremo (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), Derechos de Autor de Medios Audiovisuales (DAMA), Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos (VEGAP)/Administración del Estado, Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los contenidos Digitales (AMETIC)**

(Lieta C-470/14) (<sup>1</sup>)

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Intelektuālais un rūpnieciskais īpašums — Autortiesības un blakustiesības — Direktīva 2001/29/EK — 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts — Reprodukcēšanas tiesības — Izņēmumi un ierobežojumi — Privāta kopēšana — Taisnīga atlīdzība — Finansējums no valsts vispārējā budžeta — Pieļaujamība — Nosacījumi**

(2016/C 296/10)

Tiesvedības valoda – spāņu

## Iesniedzējtiesa

Tribunal Supremo

## Pamatlietas puses

Prasītāji: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), Derechos de Autor de Medios Audiovisuales (DAMA), Visual Entidad de Gestión de Artistas Plásticos (VEGAP)

Atbildētāji: Administración del Estado, Asociación Multisectorial de Empresas de la Electrónica, las Tecnologías de la Información y la Comunicación, de las Telecomunicaciones y de los contenidos Digitales (AMETIC)

Piedaloties: Artistas Intérpretes, Sociedad de Gestión (AISGE), Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO), Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI), Entidad de Gestión, Artistas, Intérpretes o Ejecutantes, Sociedad de Gestión de España (AIE), Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)

**Rezolutīvā daļa:**

Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Direktīvas 2001/29/EK par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā 5. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tam ir pretrunā taisnīgas atlīdzības par privātu kopēšanu sistēma, kas – tāpat kā pamatlietā aplūkotā – tiek finansēta no valsts vispārējā budžeta, tādēļ liedzot iespēju nodrošināt, ka šīs taisnīgas atlīdzības izmaksas sedz privātu kopiju lietotāji.

<sup>(1)</sup> OV C 7, 12.1.2015.

Tiesas (pirmā palāta) 2016. gada 8. jūnija spriedums (*Finanzgericht Düsseldorf* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Sabine Hünnebeck/Finanzamt Krefeld*

(Lieta C-479/14) <sup>(1)</sup>

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kapitāla brīva aprīte — LESD 63. un 65. pants — Dāvinājuma nodoklis — Valsts teritorijā esoša nekustamā īpašuma dāvinājums — Valsts tiesiskais regulējums, ar ko rezidentiem ir paredzēta lielāka nodokļa atlaide nekā nerezidentiem — Tāda izvēles režīma pastāvēšana, atbilstoši kuram ikvienai personai, kuras dzīvesvieta ir Savienības dalībvalstī, ir tiesības uz lielāku atlaidi**

(2016/C 296/11)

Tiesvedības valoda – vācu

**Iesniedzējtiesa**

*Finanzgericht Düsseldorf*

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: *Sabine Hünnebeck*

Atbildētāja: *Finanzamt Krefeld*

**Rezolutīvā daļa:**

LESD 63. un 65. pants ir interpretējami tādējādi, ka tiem ir pretrunā tāds valsts tiesiskais regulējums, atbilstoši kuram dāvinājumiem nerezidentu starpā gadījumā, ja dāvinājuma saņēmējs nav iesniedzis īpašu pieteikumu, izmanto nodokļa aprēķina metodi, kas ietver mazākas atlaides piemērošanu. Šiem pantiem turklāt katrā ziņā ir pretrunā arī tāds valsts tiesiskais regulējums, kurā ir paredzēts, ka, pamatojoties uz šāda saņēmēja pieteikumu, izmanto nodokļa aprēķina metodi, kas ietver lielākas atlaides piemērošanu, kura attiecināma uz dāvinājumiem, kuru darījumos vismaz viena puse ir rezidents, un, ja ieguvējs nerezidents izmanto šo iespēju, tā attiecībā uz konkrētā dāvinājuma nodokļa aprēķinu nozīmē to visu dāvinājumu saskaitīšanu, ko šī persona saņēmusi no viena un tā paša dāvinātāja desmit gadus pirms un desmit gadus pēc konkrētā dāvinājuma.

<sup>(1)</sup> OV C 34, 2.2.2015.

**Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (Oberlandesgericht Düsseldorf (Vācija) lūgums  
sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Jørn Hansson/Jungpflanzen Grünwald GmbH**

(Lieta C-481/14) <sup>(1)</sup>

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Intelektuālais un rūpnieciskais īpašums — Kopienas augu  
šķirņu aizsardzība — Regula (EK) Nr. 2100/94 — Pārkāpums — Saprātīga kompensācija — Nodarīto  
zaudējumu atlīdzināšana — Tiesas izdevumi un ārpustiesas izdevumi**

(2016/C 296/12)

Tiesvedības valoda – vācu

**Iesniedzējtiesa**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: Jørn Hansson

Atbildētāja: Jungpflanzen Grünwald GmbH

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) Padomes 1994. gada 27. jūlija Regulas (EK) Nr. 2100/94 par Kopienas augu šķirņu aizsardzību 94. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tiesības uz atlīdzinājumu, kas tajā ir atzītas pārkāptas aizsargātās augu šķirnes tiesību īpašniekam, attiecas uz visiem tam nodarītajiem zaudējumiem un šis pants nevar būt par pamatu nedz vienotas likmes pārkāpēja piemaksas noteikšanai, nedz konkrēti – pārkāpēja gūtās peļņas un labuma atlīdzināšanai;
- 2) Regulas Nr. 2100/94 94. panta 1. punktā paredzētais “saprātīgas kompensācijas” jēdziens ir jāinterpretē tādējādi, ka papildus ierastajai maksai, kas būtu maksājama par licencētu audzēšanu, tas ietver visus zaudējumus, kuri ir cieši saistīti ar to, ka šī maksa nav tikusi samaksāta, un kuros it īpaši var ietilpt nokavējuma procentu samaksa. Iesniedzējtiesai ir jākonstatē, vai pastāv apstākļi, kuros minētā maksa ir jāpalielina, ievērojot, ka, lai novērtētu saprātīgās kompensācijas summu, katru no tiem var ņemt vērā tikai vienu reizi;
- 3) Regulas Nr. 2100/94 94. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajā tiesību normā paredzēto zaudējumu summa ir jānosaka, ievērojot konkrētus elementus, ko šajā ziņā ir norādījis pārkāptās šķirnes īpašnieks, vajadzības gadījumā, izmantojot vienotas likmes metodi, ja minētie elementi nav kvantitatīvi nosakāmi. Šai tiesību normai nav pretrunā nedz tas, ka izdevumi, kas ir radušies pagaidu noregulējuma tiesvedībā, kura nav noslēgusies sekmīgi, netiek iekļauti šo zaudējumu novērtējumā, nedz arī tas, ka tiesvedībā lietā pēc būtības radušies ārpustiesas izdevumi netiek ņemti vērā. Uz šo izdevumu neņemšanu vērā tomēr attiecas nosacījums, ka tiesāšanās izdevumu summa, kas var tikt atlīdzināta pārkāpumā cietušajai personai, nav tāda, ka tā var šo personu atturēt no savu tiesību īstenošanas tiesā, ņemot vērā summas, kuras šai personai paliks neatlīdzinātas kā radušies ārpustiesas izdevumi, kā arī to lietderīgumu pamatprasībai par zaudējumu atlīdzību.

<sup>(1)</sup> OV C 34, 2.2.2015.



Tiesas (devītā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (*Curtea de Apel Cluj* -Rumānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Vasile Budișan/Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj*

(Lieta C-586/14) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Iekšēja aplikšana ar nodokļiem — LESD 110. pants — Nodoklis, ko dalībvalsts iekasē par mehāniskajiem transportlīdzekļiem, reģistrējot tos pirmo reizi vai pirmo reizi reģistrējot īpašumtiesību maiņu — Nodokļu neitralitāte attiecībā uz lietotiem mehāniskajiem transportlīdzekļiem, kas ir ievesti no citām dalībvalstīm, un līdzīgiem mehāniskajiem transportlīdzekļiem, kuri ir pieejami valsts tirgū

(2016/C 296/13)

Tiesvedības valoda – rumāņu

#### Iesniedzējtiesa

*Curtea de Apel Cluj*

#### Pamatlietas puses

Prasītājs: *Vasile Budișan*

Atbildētāja: *Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj*

#### Rezolutīvā daļa:

LESD 110. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka:

- tam nav pretrunā tas, ka dalībvalsts ievieš nodokli mehāniskajiem transportlīdzekļiem, kurš tiek uzlikts importētiem lietotiem transportlīdzekļiem, tos pirmo reizi reģistrējot šajā dalībvalstī, un minētajā dalībvalstī jau reģistrētiem transportlīdzekļiem, pirmo reizi šajā pašā dalībvalstī reģistrējot šo pēdējo minēto transportlīdzekļu īpašumtiesību maiņu;
- tam ir pretrunā tas, ka šī dalībvalsts atbrīvo no šī nodokļa jau reģistrētus transportlīdzekļus, par kuriem ir samaksāts un nav atmaksāts agrāk spēkā esošais nodoklis, kas ir atzīts par nesaderīgu ar Savienības tiesībām.

<sup>(1)</sup> OV C 107, 30.3.2015.

Tiesas (piektā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (*Budapest Környéki Törvényszék* (Ungārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – tiesvedība pret *István Balogh*

(Lieta C-25/15) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Tiesības uz mutisko un rakstisko tulkojumu — Direktīva 2010/64/ES — Piemērošanas joma — “Kriminālprocesa” jēdziens — Dalībvalsts paredzēta procedūra, lai atzītu citas dalībvalsts tiesas pieņemtu nolēmumu krimināllietā un sodu reģistrā ierakstītu šīs tiesas pasludināto sodu — Ar šā nolēmuma tulkošanu saistītie izdevumi — Pamatlēmums 2009/315/TI — Lēmums 2009/316/TI

(2016/C 296/14)

Tiesvedības valoda – ungāru

#### Iesniedzējtiesa

*Budapest Környéki Törvényszék*

**Pamatlietas puse**

István Balogh

**Rezolutīvā daļa:**

Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 20. oktobra Direktīvas 2010/64/ES par tiesībām uz mutisko un rakstisko tulkojumu kriminālprocesā 1. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šī direktīva nav piemērojama īpašai valsts procedūrai, kurā dalībvalsts tiesa atzīst citas dalībvalsts tiesas pasludināto galīgo spriedumu, ar kuru persona ir notiesāta par noziedzīga nodarījuma izdarīšanu;

Padomes 2009. gada 26. februāra Pamatlēmums 2009/315/TI par organizatoriskiem pasākumiem un saturu no sodāmības reģistra iegūtas informācijas apmaiņai starp dalībvalstīm un Padomes 2009. gada 6. aprīļa Lēmums 2009/316/TI par Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmas (ECRIS) izveidi, piemērojot Pamatlēmuma 2009/315[..] 11. pantu, ir jāinterpretē tādējādi, ka tiem ir pretrunā tāda valsts tiesiskā regulējuma īstenošana, ar kuru ir ieviesta šāda īpaša procedūra.

(<sup>1</sup>) OV C 127, 20.4.2015.

**Tiesas (virspalāta) 2016. gada 7. jūnija spriedums (Cour de cassation (Francija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Sélina Affum/Préfet du Pas-de-Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai**

(Lieta C-47/15) (<sup>1</sup>)

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Brīvības, drošības un tiesiskuma telpa — Direktīva 2008/115/EK — Kopīgi standarti un procedūras attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi — Apcietinājums — Valsts tiesiskais regulējums, kurā nelikumīgas ieceļošanas gadījumā ir paredzēts brīvības atņemšanas sods — “Tranzīta” situācija — Daudzpusēja atpakaļuzņemšanas vienošanās**

(2016/C 296/15)

Tiesvedības valoda – franču

**Iesniedzējtiesa**

Cour de cassation

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: Sélina Affum

Atbildētāji: Préfet du Pas-de-Calais, Procureur général de la Cour d'appel de Douai

**Rezolutīvā daļa:**

1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 16. decembra Direktīvas 2008/115/EK par kopīgiem standartiem un procedūrām dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi, 2. panta 1. punkts un 3. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka trešās valsts valstspiederīgais dalībvalstī uzturas nelikumīgi un tādēļ viņam ir piemērojama šī direktīva, ja viņš, neizpildot iebraukšanas, uzturēšanās vai pastāvīgas uzturēšanās prasības, šīs dalībvalsts teritorijā ir tranzītā kā pasažieris autobusā, kurš brauc no citas Šengenas zonā ietilpstošas dalībvalsts uz trešo dalībvalsti, kas neietilpst minētajā zonā;

- 2) Direktīva 2008/115 ir jāinterpretē tādējādi, ka tā nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, kas tādām trešās valsts valstspiederīgajam, attiecībā uz kuru šajā direktīvā noteiktā atgriešanas procedūra vēl nav tikusi pabeigta, ļauj piemērot brīvības atņemšanas sodu tikai par nelikumīgu ieceļošanu pa iekšējo robežu, kas izraisa nelikumīgu uzturēšanos.

Šī interpretācija ir spēkā arī tad, ja attiecīgo valstspiederīgo var uzņemt atpakaļ cita dalībvalsts, piemērojot nolīgumu vai vienošanos minētās direktīvas 6. panta 3. punkta izpratnē.

<sup>(1)</sup> OV C 118, 13.4.2015.

**Tiesas (virspalāta) 2016. gada 7. jūnija spriedums (*Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch* (Nīderlande) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Mehrdad Ghezelbash/ Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie***

(Lieta C-63/15) <sup>(1)</sup>

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Regula (ES) Nr. 604/2013 — Dalībvalsts, kas ir atbildīga par trešās valsts pilsoņa kādā no dalībvalstīm iesniegta patvēruma pieteikuma izskatīšanu, noteikšana — 12. pants — Uzturēšanās atļauju vai vīzu izdošana — 27. pants — Tiesību aizsardzības līdzeklis — Pārbaudes tiesā tvērums**

(2016/C 296/16)

Tiesvedības valoda – holandiešu

### Iesniedzējtiesa

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats 's-Hertogenbosch

### Pamatlietas puses

Prasītājs: Mehrdad Ghezelbash

Atbildētājs: Staatssecretaris van Veiligheid en Justitie

### Rezolutīvā daļa:

Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regulas (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm, 27. panta 1. punkts, aplūkojot to kopsakarā ar šīs regulas preambulas 19. apsvērumu, ir jāinterpretē tādējādi, ka tādā situācijā, kādā ir pamatlīti, ceļot prasību par attiecībā uz patvēruma meklētāju pieņemto pārsūtīšanas lēmumu, viņš var norādīt uz šīs regulas III nodaļā noteiktā atbildības kritērija, proti, šīs pašas regulas 12. pantā minētā kritērija par vīzas izdošanu, kļūdainu piemērošanu.

<sup>(1)</sup> OV C 138, 27.4.2015.

**Tiesas (ceturtā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Ungārija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – Nutrivet D.O.O.E.L./Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség**

(Lieta C-69/15) <sup>(1)</sup>

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Vide — Atkritumi — Sūtījumi — Regula (EK) Nr. 1013/2006 — 2. panta 35. punkta g) apakšpunkta iii) daļa — Nelikumīgs sūtījums — Šīs regulas VII pielikumā ietvertajā dokumentā iekļauta kļūdaina vai nekonsekventa informācija — 50. panta 1. punkts — Sankcijas, kas piemērojamas par minētās regulas noteikumu pārkāpumiem — Samērīgums**

(2016/C 296/17)

Tiesvedības valoda – ungāru

### Iesniedzējtiesa

Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

### Pamatlietas puses

Prasītāja: Nutrivet D.O.O.E.L.

Atbildētāja: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

### Rezolutīvā daļa:

- 1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 14. jūnija Regulas (EK) Nr. 1013/2006 par atkritumu sūtījumiem, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 2013. gada 20. marta Regulu (ES) Nr. 255/2013, 2. panta 35. punkta g) apakšpunkta iii) daļa ir jāinterpretē tādējādi, ka tādu atkritumu kā minētās regulas III pielikumā norādītie atkritumi, kurus paredzēts reģenerēt, sūtījums ir uzskatāms par nelikumīgu šī noteikuma izpratnē, ja šīs pašas regulas VII pielikumā paredzētajā ar šo sūtījumu saistītajā dokumentā ir ietverta tāda kļūdaina vai nekonsekventa informācija kā pamatlietā aplūkotojos pavaddokumentos ietvertā informācija par importētāju/saņēmēju, reģenerācijas iekārtu, kā arī attiecīgajām valstīm, neatkarīgi no tā, ka citos kompetento iestāžu rīcībā nodotajos dokumentos šī informācija ir norādīta pareizi, no tā, vai ir bijis nodoms maldināt šīs iestādes, un no tā, vai minētās iestādes ir izmantojušas šīs pašas regulas 24. pantā paredzētās procedūras;
- 2) Regulas Nr. 1013/2006, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu Nr. 255/2013, 50. panta 1. punkts, atbilstoši kuram dalībvalstu piemērotajām sankcijām par minētās regulas noteikumu pārkāpumiem ir jābūt samērīgām, ir jāinterpretē tādējādi, ka par atkritumu sūtījumu, saistībā ar kuru šīs pašas regulas VII pielikumā ietvertajā dokumentā ir ietverta kļūdaina vai nekonsekventa informācija, principā var tikt piemērots naudas sods, kura apmērs atbilst tā naudas soda apmēram, kas ir piemērojams pienākuma aizpildīt šo dokumentu neizpildes gadījumā. Iesniedzējtiesai, pārbaudot šādas sankcijas samērīgumu, ir it īpaši jāņem vērā riski, kādus šis pārkāpums var radīt vides un cilvēku veselības aizsardzības jomā.

<sup>(1)</sup> OV C 138, 27.4.2015.

**Tiesas (virspalāta) 2016. gada 7. jūnija spriedums (*Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen – Zviedrija*) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – *George Karim/ Migrationsverket***

(Lieta C-155/15) <sup>(1)</sup>

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Regula (ES) Nr. 604/2013 — Dalībvalsts, kas ir atbildīga par trešās valsts pilsoņa kādā no dalībvalstīm iesniegta patvēruma pieteikuma izskatīšanu, noteikšana — 18. pants — Patvēruma meklētāja, kura pieteikums vēl tiek izskatīts, atpakaļuzņemšana — 19. pants — Atbildības izbeigšanās — Prombūtne no dalībvalstu teritorijas vismaz trīs mēnešus — Jauna atbildīgās dalībvalsts noteikšanas procedūra — 27. pants — Tiesību aizsardzības līdzeklis — Pārbaudes tiesā apjoms**

(2016/C 296/18)

Tiesvedības valoda – zviedru

**Iesniedzējtiesa**

*Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen*

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: *George Karim*

Atbildētāja: *Migrationsverket*

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 26. jūnija Regulas (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm, 19. panta 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šis noteikums, proti, tā otrā daļa, ir piemērojams trešās valsts pilsonim, kurš pēc pirmā patvēruma pieteikuma iesniegšanas dalībvalstī iesniedz pierādījumus, ka viņš ir atstājis dalībvalstu teritoriju vismaz uz trim mēnešiem pirms jauna patvēruma pieteikuma iesniegšanas citā dalībvalstī;
- 2) Regulas Nr. 604/2013 27. panta 1. punkts, aplūkojot to kopsakarā ar šīs regulas preambulas 19. apsvērumu, ir jāinterpretē tādējādi, ka tādā situācijā, kāda ir pamatlietā, ceļot prasību par attiecībā uz patvēruma meklētāju pieņemto pārsūtīšanas lēmumu, viņš var norādīt uz šās regulas 19. panta 2. punkta otrajā daļā esošās normas neievērošanu.

<sup>(1)</sup> OV C 198, 15.6.2015.

**Tiesas (sestā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (*Raad van State (Nīderlande)*) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – *Elektricitets Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ NV/Bestuur van de Nederlandse Emissieautoriteit***

(Lieta C-158/15) <sup>(1)</sup>

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Gaisa piesārņojums — Siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecības sistēma — Direktīva 2003/87/EK — Jēdziens “iekārta” — Kurināmā glabātuves iekļaušana — Regula (ES) Nr. 601/2012 — Jēdziens “kurināmais, kas eksportēts no iekārtas”**

(2016/C 296/19)

Tiesvedības valoda – holandiešu

**Iesniedzējtiesa**

*Raad van State*

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: Elektriciteits Produktiemaatschappij Zuid-Nederland EPZ NV

Atbildētāja: Bestuur van de Nederlandse Emissieautoriteit

**Rezolutīvā daļa:**

- 1) tāda ar akmeņoglēm darbināmā termoelektrostacijā izmantojama kurināmā glabātuve, kas aplūkota pamatlietā un ko aprakstījusi iesniedzējtiesa, ir daļa no "iekārtas" Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 13. oktobra Direktīvā 2003/87/EK, ar kuru nosaka sistēmu siltumnīcas efektu izraisošo gāzu emisijas kvotu tirdzniecībai Kopienā un groza Padomes Direktīvu 96/61/EK, kas grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Lēmumu Nr. 1359/2013/ES, 3. panta e) punkta izpratnē;
- 2) Komisijas 2012. gada 21. jūnija Regulas (ES) Nr. 601/2012 par siltumnīcefekta gāzu emisiju monitoringu un ziņošanu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/87/EK, kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas 2014. gada 4. marta Regulu (ES) Nr. 206/2014, 27. panta 2. punkta pirmā daļa ir interpretējama tādējādi, ka akmeņogļu zudumi, kas rodas to dabīgā pašsadegšanas procesa rezultātā, kamēr tās atrodas glabātuvē, kura ietilpst iekārtā Direktīvas 2003/87 3. panta e) punkta izpratnē, nav uzskatāmi par akmeņoglēm, kas no šīs iekārtas ir eksportētas.

<sup>(1)</sup> OV C C205, 22.6.2015.

---

Tiesas (astotā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (*Finanzgericht München* (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – *Medical Imaging Systems GmbH (MIS)/Hauptzollamt München*

(Lieta C-288/15) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Regula (EEK) Nr. 2658/87 — Kopējais muitas tarifs — Tarifa klasifikācija — Apakšpozīcija 6211 3310 00 0 — Priekšauti — Apmetnis aizsardzībai pret starojumu

(2016/C 296/20)

Tiesvedības valoda – vācu

**Iesniedzējtiesa**

*Finanzgericht München*

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: *Medical Imaging Systems GmbH (MIS)*

Atbildētāja: *Hauptzollamt München*

**Rezolutīvā daļa:**

Kombinētā nomenklatūra, kas ir ietverta I pielikumā Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu, šīs regulas redakcijā, kas izriet no Komisijas 2012. gada 9. oktobra Īstenošanas regulas (ES) Nr. 927/2012, ir jāinterpretē tādējādi, ka priekšautapmetnis aizsardzībai pret starojumu, par kādu ir runa pamatlietā, ir jāklasificē minētās nomenklatūras apakšpozīcijā 6211 33 10 00 0, ņemot vērā tā objektīvās pazīmes un īpašības, tostarp it īpaši tā ārējo izskatu, un nav vajadzības atsaukties uz elementiem, kas nosaka attiecīgās preces pamatīpašības.

(<sup>1</sup>) OV C 394, 7.9.2015.

---

**Tiesas (astotā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (Tribunal Supremo (Spānija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) – María del Pilar Planes Bresco/Comunidad Autónoma de Aragón**

(Apvienotās lietas C-333/15 un C-334/15) (<sup>1</sup>)

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Kopējā lauksaimniecības politika — Integrētā administrācijas un kontroles sistēma konkrētām atbalsta shēmām — Regula (EK) Nr. 1782/2003 — Vienreizējo maksājumu shēma — 43. un 44. pants — Tiesības uz platībatkarīgo maksājumu — Hektāri, par kuriem var pretendēt uz platībatkarīgo atbalstu — Pastāvīgās ganības — Valsts tiesiskais regulējums, kurā pastāvīgo ganību platību, kas pārsniedz sākotnēji vērā ņemtās lopbarības platības, lai noteiktu tiesības uz maksājumu, atbalsttiesīgums ir pakļauts nosacījumiem, ka tās tiek izmantotas paša lauksaimniecības uzņēmuma lopkopības vajadzībām**

(2016/C 296/21)

Tiesvedības valoda – spāņu

**Iesniedzējtiesa**

Tribunal Supremo

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: María del Pilar Planes Bresco

Atbildētāja: Comunidad Autónoma de Aragón

**Rezolutīvā daļa:**

Padomes 2003. gada 29. septembra Regulas (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem, un groza Regulas (EEK) Nr. 2019/93, (EK) Nr. 1452/2001, (EK) Nr. 1453/2001, (EK) Nr. 1454/2001, (EK) Nr. 1868/94, (EK) Nr. 1251/1999, (EK) Nr. 1254/1999, (EK) Nr. 1673/2000, (EEK) Nr. 2358/71 un (EK) Nr. 2529/2001, kas grozīta ar Padomes 2006. gada 19. decembra Regulu (EK) Nr. 2012/2006, ir interpretējama tādējādi, ka tā nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu kā pamatlietās aplūkotais, kurā saistībā ar hektāriem, par kuriem ir tiesības pretendēt uz platībatkarīgo atbalstu lauksaimniecības gadā, netiek ļauts ņemt vērā lauksaimnieka deklarētās pastāvīgo ganību platības, kuras pārsniedz to pastāvīgo ganību platību, kura sākotnēji ir ņemta vērā, lai noteiktu tā tiesību uz maksājumu summu par hektāru, ja vien pēdējais minētais nepierāda, ka minētās platības minētā lauksaimniecības gada laikā faktiski tiek izmantotas paša lauksaimniecības uzņēmuma lopkopības vajadzībām.

(<sup>1</sup>) OV C 302, 14.9.2015.



Tiesas (pirmā palāta) 2016. gada 9. jūnija spriedums (*Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio – Itālija*) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu – *Giovanni Pesce u.c. (C-78/16), Cesare Serinelli u.c. (C-79/16)/Presidenza del Consiglio dei Ministri (C-79/16) Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Protezione Civile, Commissario Delegato Per Fronteggiare il Rischio Fitosanitario Connesso alla Diffusione della Xylella nel Territorio della Regione Puglia, Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali, Regione Puglia*

(Apvienotās lietas C-78/16 un C-79/16) <sup>(1)</sup>

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Augu veselības aizsardzība — Direktīva 2000/29/EK — Augu un augu produktu aizsardzība pret kaitīgu organismu ieviešanu un izplatīšanu Eiropas Savienībā — Īstenošanas lēmums (ES) 2015/789 — Pasākumi, kas veicami, lai novērstu *Xylella fastidiosa* (Wells un Raju) ieviešanu un izplatīšanos Savienībā — 6. panta 2. punkta a) apakšpunkts — Pienākums nekavējoties veikt saimniekaugu aizvākšanu 100 metru rādiusā ap inficētiem augiem neatkarīgi no to veselības stāvokļa — Spēkā esamība — Direktīvas 2000/29 16. panta 3. punkts — Samērīguma princips — Piesardzības princips — Pienākums norādīt pamatojumu — Tiesības uz zaudējumu atlīdzību

(2016/C 296/22)

Tiesvedības valoda – itāļu

### Iesniedzējtiesa

*Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio*

### Pamatlietas puses

Prasītāji: *Giovanni Pesce u.c. (C-78/16), Cesare Serinelli u.c. (C-79/16)*

Atbildētāji: *Presidenza del Consiglio dei Ministri (C-79/16) Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Protezione Civile, Commissario Delegato Per Fronteggiare il Rischio Fitosanitario Connesso alla Diffusione della Xylella nel Territorio della Regione Puglia, Ministero delle Politiche Agricole Alimentari e Forestali, Regione Puglia*

### Rezolutīvā daļa:

Uzdoto jautājumu izskatīšana neatklāja nevienu elementu, kas varētu ietekmēt Komisijas 2015. gada 18. maija Īstenošanas lēmuma (ES) 2015/789 par pasākumiem, kas veicami, lai novērstu *Xylella fastidiosa* (Wells et al.) ieviešanu un izplatīšanos Savienībā, 6. panta 2. punkta a) apakšpunkta spēkā esamību attiecībā uz Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ieviešanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā, kura grozīta ar Padomes 2002. gada 28. novembra Direktīvu 2002/89/EK, kas jāaplūko piesardzības un samērīguma principu gaismā, kā arī attiecībā uz LESD 296. pantā un Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. pantā paredzēto pienākumu norādīt pamatojumu.

<sup>(1)</sup> OV C 156, 2.5.2016.

**Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (sestā palāta) 2016. gada 4. februāra spriedumu lietā T-247/14 Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG/Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs 2016. gada 29. martā iesniedza Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG**

(Lieta C-182/16 P)

(2016/C 296/23)

Tiesvedības valoda – angļu

### Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG (pārstāvis – S. Labesius, Rechtsanwalt)

Pārējie lietas dalībnieki: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs un Salumificio Fratelli Beretta SpA

### Apelācijas sūdzības iesniedzējas prasījumi:

- daļēji atcelt pārsūdzēto spriedumu un atcelt Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroja Apelācijas ceturtās padomes lēmumu attiecībā uz to prasības Vispārējā tiesā daļu, kura tikusi noraidīta, vai, pakārtoti, nodot lietu atpakaļ Vispārējai tiesai, ciktāl tā attiecas uz šo prasības daļu; un
- piespriest atbildētājam un personai, kas iestājusies lietā, atlīdzināt tiesvedībā Vispārējā tiesā radušos tiesāšanās izdevumus un piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesvedībā Tiesā radušos tiesāšanās izdevumus.

### Pamati un galvenie argumenti

Apelācijas sūdzība esot balstīta uz Vispārējās tiesas pieļautu pārkāpumu Savienības tiesību piemērošanā, jo tā savā 2016. gada 4. februāra spriedumā esot pārkāpusi Padomes Regulas Nr. 207/2009 par Kopienas preču zīmi<sup>(1)</sup> 8. panta 1. punkta b) apakšpunktu, kā arī LESD 296. panta 2. punktu.

Kopumā Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu sajaukšanas iespējas vērtējumā attiecībā uz agrākās preču zīmes “MINI WINI” atšķirtspēju un apzīmējumu un preču līdzību saistībā ar Eiropas Savienības preču zīmes “Stick MiniMINI [...]” reģistrācijas pieteikumu, kā arī attiecībā uz elementa “MiniMINI” autonomo un atšķirīgo vietu reģistrācijai pieteiktajā preču zīmē. Turklāt Vispārējā tiesa neesot ņēmusi vērā, ka preču zīmes vāji raksturīgie elementi arī palielina sajaukšanas iespēju tāpat kā preču izplatīšanas īpašie apstākļi, kuriem ir ietekme uz konkrētās sabiedrības daļas uzmanības pakāpi un tās tendenci saīsināt preču zīmi uz vāju elementu, kas tomēr dominējošs no vizuālā viedokļa.

Turklāt Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, jo, pat ja vārdisks elements ir jāuzskata par tādu, kam ir vienīgi aprakstošs raksturs, šāds raksturs neliedz šo elementu uzskatīt par dominējošu apzīmējumu līdzības vērtējuma mērķiem. Tāpat Vispārējās tiesas spriedums esot balstīts uz sagrozītiem faktiem attiecībā uz dominējošo elementu vērtējumu attiecībā uz to izmēru un vietu apzīmējumā, kas ir apstrīdētās Eiropas Savienības preču zīmes reģistrācijas pieteikuma priekšmets. Turklāt Vispārējā tiesa esot pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā, ciktāl tā apgalvoja, ka vizuālā līdzība ir jāizvērtē atkarībā no Eiropas Savienības preču zīmes, kuras reģistrācijas pieteikums ticis apstrīdēts, vizuālo elementu atšķirtspējas pakāpes. Visbeidzot pārsūdzētais spriedums neesot pienācīgi pamatots, jo Vispārējā tiesa nav pamatojusi savu vērtējumu attiecībā uz konkrētās sabiedrības daļas uzmanības pakāpi attiecībā uz specifiskām konkrētajam precēm.

<sup>(1)</sup> OV 2009, L 78, 1. lpp.

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 3. maijā iesniedza Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Ungārija) – Glencore Grain Hungary Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság**

(Lieta C-254/16)

(2016/C 296/24)

Tiesvedības valoda – ungāru

**Iesniedzējtiesa**

Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

**Pamatlietas puses**

Prasītājs: Glencore Grain Hungary Kft.

Atbildētājs: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai Direktīvas 2006/112 <sup>(1)</sup> 183. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj tādu valsts tiesisko regulējumu, kurā ir noteikts, ka PVN pārmaksas atmaksāšanas termiņu pagarina līdz pārbaudes protokola iesniegšanas dienai, ja nodokļa maksātājam saistībā ar nodokļu pārbaudes procedūru, kas uzsākta trīsdesmit dienas pēc pieteikuma par nodokļa atmaksāšanu saņemšanas, ir uzlikts naudas sods par [pienākuma] neizpildi?
- 2) Vai ar PVN direktīvas 183. pantu, ņemot vērā nodokļa neitralitātes un samērīguma principus, nav saderīgs tāds valsts tiesiskais regulējums, kurā summas novēlotas atmaksāšanas gadījumā ir izslēgta nokavējuma procentu samaksa, ja pārbaudē saistībā ar šīs summas piešķiršanu iestāde nodokļa maksātājam ir uzlikusi naudas sodu par sadarbības pienākuma [neizpildi], lai arī pārbaude, kas ilga vairākus gadus, tika paildzināta tādu iemeslu dēļ, kuros nav galvenokārt vainojams nodokļa maksātājs?
- 3) Vai Direktīvas 2006/112 183. pants un efektivitātes princips ir jāinterpretē tādējādi, ka lūgums samaksāt procentus par ieturētajiem vai neatmaksātajiem nodokļiem, pārkāpjot Savienības tiesības, ir subjektīvās tiesības, kas tieši izriet no pašām Savienības tiesībām, tādējādi pierādījumi par Savienības tiesību pārkāpumu un par nodokļa neatmaksāšanu ir pietiekami, lai dalībvalstu tiesās un citās iestādēs atsauktos uz tiesībām saņemt [nokavējuma] procentus?
- 4) Ja, ņemot vērā sniegtās atbildes uz iepriekš minētajiem jautājumiem, iesniedzējtiesai pamatlietā būtu jāsecina, ka dalībvalsts regulējums nav saderīgs ar PVN direktīvas 183. pantu, vai Savienības tiesībām atbilstu tas, ka tā atzītu par nesaderīgu ar PVN direktīvas 183. pantu dalībvalstu iestāžu lēmumos paredzēto atteikumu samaksāt nokavējuma procentus?

<sup>(1)</sup> Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 23. maijā iesniedza Bundesgerichtshof (Vācija) – Slovākijas Republika/Achmea BV**

(Lieta C-284/16)

(2016/C 296/25)

Tiesvedības valoda – vācu

**Iesniedzējtiesa**

Bundesgerichtshof

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: Slovērijas Republika

Atbildētāja: Achmea BV

**Prejudiciālie jautājumi**

1) Vai LESD 344. pants liedz piemērot tiesisko regulējumu, kas ietverts starp Savienības dalībvalstīm noslēgtā divpusējā nolīgumā par ieguldījumu aizsardzību (tā saucamais Savienības iekšējais BIT nolīgums) un paredz, ka vienas līgumslēdzējas valsts ieguldītājs strīda gadījumā par ieguldījumiem otrā līgumslēdzējā valstī drīkst pret pēdējo uzsākt procesu šķīrējtiesā, ja nolīgums par ieguldījumu aizsardzību ir noslēgts pirms vienas līgumslēdzējas valsts pievienošanās Eiropas Savienībai, bet procesu šķīrējtiesā ir paredzēts uzsākt tikai pēc tam?

Ja atbilde uz pirmo jautājumu ir noliedzīga:

2) Vai LESD 267. pants liedz piemērot šādu tiesisko regulējumu?

Ja atbilde uz pirmo un otro jautājumu ir noliedzīga:

3) Vai LESD 18. panta pirmā daļa liedz piemērot šādu tiesisko regulējumu situācijai, kāda ir atspoguļota pirmajā jautājumā?

---

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 23. maijā iesniedza Curtea de Apel Cluj (Rumānija) – SC Exmitiani SRL/Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj**

**(Lieta C-286/16)**

(2016/C 296/26)

Tiesvedības valoda – rumāņu

**Iesniedzējtiesa**

Curtea de Apel Cluj

**Pamatlietas puses**

Prasītāja: SC Exmitiani SRL

Atbildētāja: Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

**Prejudiciālie jautājumi**

1) Vai tādā situācijā, kāda ir pamatlietā un kurā apstrīdētais administratīvais akts ir izdots pirms pievienošanās, bet sūdzība par minēto aktu ir izņemta ar nodokļu iestādes lēmumu pēc pievienošanās, lojālas sadarbības princips nozīmē, ka valsts tiesiskais regulējums ir jāinterpretē, ņemot vērā PVN jomā piemērojamās Eiropas direktīvas <sup>(1)</sup>?

2) Vai, ievērojot pamatlietas apstākļus, tiesiskās noteiktības princips ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj nodokļu iestāžu praksi, kura, pamatojoties uz tādiem pašiem faktiskajiem apstākļiem, izdara secinājumus, kas ir atšķirīgi no kriminālvajāšanas iestāžu izdarītajiem secinājumiem attiecībā uz tādu pakalpojumu atbrīvošanu no PVN, kas tieši saistīti ar pasažieru starptautiskajiem pārvadājumiem?

- 3) Vai lojālas sadarbības princips ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj valsts tiesību normas, kuras paredz, ka gadījumā, ja administratīvā sūdzībā netiek norādīti uz Eiropas tiesību normām balstīti iemesli, tad šādus iemeslus nevar norādīt tiesā?

<sup>(1)</sup> Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV 2006, L 347, 1. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 25. maijā iesniedza Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia (Polija) – krimināllieta pret J.Z.**

**(Lieta C-294/16 PPU)**

(2016/C 296/27)

Tiesvedības valoda – poļu

**Iesniedzējtiesa**

*Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia*

**Lietas dalībnieks pamatlietā**

J.Z.

**Prejudiciālais jautājums**

Vai Padomes 2002. gada 13. jūnija Pamatlēmuma 2002/584/TI<sup>(1)</sup> par Eiropas apcietināšanas orderi un par nodošanas procedūrām starp dalībvalstīm 26. panta 1. punkts saistībā ar Līguma par Eiropas Savienību 6. panta 1. un 3. punktu, kā arī Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 49. panta 3. punktu ir jāinterpretē tādējādi, ka jēdziens “apcietinājums” attiecas arī uz izpildes valsts pasākumiem, kas ietver personas, uz kuru attiecas orderis, dzīvesvietas elektronisko uzraudzību saistībā ar mājās arestu?

<sup>(1)</sup> OV L 190, 1. lpp., Īpašais izdevums latviešu valodā: Nodaļa 19 Sējums 006 Lpp. 34 – 51

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 2. jūnijā iesniedza Kúria (Ungārija) – József Lingurár/Miniszterelnökséget vezető miniszter**

**(Lieta C-315/16)**

(2016/C 296/28)

Tiesvedības valoda – ungāru

**Iesniedzējtiesa**

*Kúria*

**Pamatlietas puses**

*Prasītājs: József Lingurár*

*Atbildētāja: Miniszterelnökséget vezető miniszter*

**Prejudiciālie jautājumi**

- 1) Vai Padomes Regulas (EK) Nr. 1698/2005<sup>(1)</sup> (turpmāk tekstā – “Regula”) 42. panta 1. punkts, – ņemot vērā arī tās 46. pantu, – ir interpretējams tādējādi, ka tas pilnībā neizslēdz no atbalsta saņemšanas par ilgtspējīgu meža zemju izmantošanu privātus īpašniekus, ja zeme daļēji pieder arī valstij?

- 2) Ja šī atbalsta saņemšana nav pilnībā izslēgta, vai Regulas 46. pants ir interpretējams tādējādi, ka attiecībā uz konkrēto zemi, – kas daļēji pieder valstij, – atbalsts pienākas privātam mežsaimniekam vai privātam īpašniekam proporcionāli tā īpašuma daļai?

(<sup>1</sup>) Padomes 2005. gada 20. septembra Regula (EK) Nr. 1698/2005) par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) (OV 2005 L 277, 1. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 6. jūnijā iesniedza tribunal de grande instance de Lille (Francija) – kriminālieta pret Uber France SAS**

(Lieta C-320/16)

(2016/C 296/29)

Tiesvedības valoda – franču

**Iesniedzējtiesa**

Tribunal de grande instance de Lille

**Lietas dalībniece pamatlietā**

Uber France SAS

**Prejudiciālie jautājumi**

Vai ar *Code des transports* L 3124–13. pantu, kas ir pieņemts ar 2014. gada 1. oktobra Likumu Nr. 2014–1104 attiecībā uz taksometriem un pārvadājumu transportlīdzekļiem ar vadītāju, tiek paredzēts jauns tehnisks noteikums, kas nav netiešs, un attiecas uz vienu vai vairākiem informācijas sabiedrības pakalpojumiem 1998. gada 22. jūnija Direktīvas 98/34/EK (<sup>1</sup>) izpratnē, kurā kā obligāts tika uzlikts iepriekšējas paziņošanas pienākums par šo tiesību normu Eiropas Komisijai, piemērojot šīs direktīvas 8. pantu; vai tas izriet no 2006. gada 12. decembra Direktīvas 2006/123/EK (<sup>2</sup>) par pakalpojumiem, ar kuras 2. panta 2. punkta d) apakšpunktu ir izslēgti pārvadājumi?

Apstiprinošas atbildes gadījumā uz jautājuma pirmo daļu, vai direktīvas 8. pantā paredzētā paziņošanas pienākuma neievērošanas sekas ir tādas, ka *Code des transports* L 3124–13. pants nav piemērojams tiesību subjektiem?

(<sup>1</sup>) Eiropas Parlamenta un Padomes 1998. gada 22. jūnija Direktīva 98/34/EK, ar ko nosaka informācijas sniegšanas kārtību tehnisko standartu un noteikumu jomā (OV L 204, 37. lpp.).

(<sup>2</sup>) Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Direktīva 2006/123/EK par pakalpojumiem iekšējā tirgū (OV L 376, 36. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 13. jūnijā iesniedza Conseil d'État (Francija) – Syndicat national de l'industrie des technologies médicales (SNITEM), Philips France/Premier ministre, Ministre des Affaires sociales et de la Santé**

(Lieta C-329/16)

(2016/C 296/30)

Tiesvedības valoda – franču

**Iesniedzējtiesa**

Conseil d'État

**Pamatlietas puses**

Prasītāji: Syndicat national de l'industrie des technologies médicales (SNITEM), Philips France

Atbildētāji: *Premier ministre, Ministre des Affaires sociales et de la Santé*

### Prejudiciālais jautājums

Vai 1993. gada 14. jūnija Direktīva 93/42<sup>(1)</sup> ir jāinterpretē tādējādi, ka programmatūra, kuras mērķis ir piedāvāt palīdzību recepšu zāļu izrakstītājiem, kas darbojas pilsētā, medicīnas iestādē vai ārstniecības un sociālā iestādē, padarot precīzāku recepšu zāļu izrakstīšanu, uzlabojot recepšu zāļu izrakstīšanas drošību, vienkāršojot recepšu zāļu izrakstītāja darbu, veicinot recepšu atbilstību reglamentējošajām valsts prasībām un samazinot ārstēšanas izmaksas, saglabājot tādu pašu kvalitāti, ir medicīnas ierīce šīs direktīvas izpratnē, ja šajā programmatūrā ir paredzēta vismaz viena funkcija, kas ļauj izmantot atbilstošus pacienta datus, lai palīdzētu viņa ārstam noteikt izrakstāmās recepšu zāles, it īpaši konstatējot blaknes, mijiedarbību ar citām zālēm un pārmērīgu dozu, pat tad, ja tai pašai par sevi nav iedarbības cilvēka ķermenī vai uz cilvēka ķermeni?

<sup>(1)</sup> Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīva 93/42/EEK par medicīnas ierīcēm (OV L 169, 1. lpp.).

**Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2016. gada 15. jūnijā iesniedza Općinski sud u Velikoj Gorici (Horvātija) – VG Čistoća d.o.o./Đuro Vladika, Ljubica Vladika**

**(Lieta C-335/16)**

(2016/C 296/31)

Tiesvedības valoda – horvātu

### Iesniedzējtiesa

*Općinski sud u Velikoj Gorici*

### Pamatlietas puses

*Prasītāja: VG Čistoća d.o.o.*

*Atbildētāji: Đuro Vladika, Ljubica Vladika*

### Prejudiciālais jautājums

Kā saskaņā ar Savienības tiesībām aprēķina maksu par mājsaimniecības atkritumu savākšanu un aizvākšanu? Kā Eiropas Savienības pilsoņi maksā rēķinus par sadzīves atkritumu savākšanu un aizvākšanu, proti, vai par mājsaimniecības atkritumu savākšanu un aizvākšanu tie maksā atbilstoši vai nu tukšo atkritumu tvertņu vai konteineru tilpumam, vai atbilstoši savākto atkritumu apjomam, un vai šajā maksā ir ietverta vēl kāda cita pozīcija?



## VISPĀRĒJĀ TIESA

**Prasība, kas celta 2016. gada 13. jūnijā – *Scheffler/EUIPO – Doc Generici* (“docfauna”)**

**(Lieta T-299/16)**

(2016/C 296/32)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

### Lietas dalībnieki

Prasītājs: *Manfred Scheffler* (*Leininingen*, Vācija) (pārstāvis – *T. Büttner*, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (*EUIPO*)

Otra procesa *EUIPO* Apelācijas padomē dalībniece: *Doc Generici Srl* (*Milāna*, Itālija)

### Informācija par procesu *EUIPO*

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzējs: prasītājs

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “docfauna” – reģistrācijas pieteikums Nr. 12 660 056

Process *EUIPO*: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: *EUIPO* Apelācijas ceturtais padomes 2016. gada 1. aprīļa lēmums lietā R 885/2015–4

### Prasītāja prasījumi:

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- atcelt iebildumu nodaļas 2015. gada 6. marta lēmumu, ar ko apmierināti iebildumi Nr. B 2 354 523.

### Izvirzītais pamats:

- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 14. jūnijā – *Novartis Europharm/Komisija***

**(Lieta T-303/16)**

(2016/C 296/33)

Tiesvedības valoda – angļu

### Lietas dalībnieki

Prasītāja: *Novartis Europharm Ltd* (*Camberley*, Apvienotā Karaliste) (pārstāvis – *C. Schoonderbeek*, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt Eiropas Komisijas 2016. gada 4. aprīļa Lēmumu C(2016) 2083 *final* un
- piespriest Eiropas Komisijai segt savus, kā arī atlidzināt *Novartis* tiesāšanās izdevumus.

**Pamati un galvenie argumenti**

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza divus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka Komisijas 2016. gada 4. aprīļa lēmums esot prettiesisks, jo ar to esot pārkāptas *Novartis* reti sastopamu slimību ārstēšanai paredzēto zāļu tirgus izņēmuma tiesības attiecībā uz tās produktu *TOBI Podhaler* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 141/2000 par zālēm reti sastopamu slimību ārstēšanai<sup>(1)</sup> 8. panta 1. punktu un neesot izpildīti šīs regulas 8. panta 3. punktā paredzētie nosacījumi, lai tiktu piešķirta atkāpe no šīm reti sastopamu slimību ārstēšanai paredzēto zāļu tirgus izņēmuma tiesībām.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots, ka Komisijas 2016. gada 4. aprīļa lēmums esot ticis sagatavots un pieņemts, pārkāpjot “rūpības pienākumu” jeb “rūpības principu”, it īpaši tāpēc, ka neesot tikuši ņemti vērā visi atbilstīgie zinātniskie dati par konkrētajām zālēm un neesot notikusi apspriešanās ar *Novartis* kā zinātniskajā novērtējumā ieinteresēto personu.

<sup>(1)</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes 1999. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 141/2000 par zālēm reti sastopamu slimību ārstēšanai (OV L 18, 22.1.2000., 1. lpp.).

**Prasība, kas celta 2016. gada 15. jūnijā – *bet365 Group/EUIPO – Hansen* (“BET365”)**

(Lieta T-304/16)

(2016/C 296/34)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: *bet365 Group Limited* (Stoke-on-Trent, Apvienotā Karaliste) (pārstāvji – S. Malynicz, QC (Queen’s Counsel), R. Black un J. Bickle, Solicitors)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)

Otrs procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībnieks: *Robert Hansen* (Mīnhene, Vācija)

**Informācija par procesu EUIPO**

Strīdus preču zīmes īpašniece: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības vārdiska preču zīme “BET365”

Process EUIPO: spēkā neesamības atzīšanas process

Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas piektās padomes 2016. gada 21. marta lēmums lietā R 3243/2014–5

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- piespriest EUIPO un otrajam procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniekam segt savus, kā arī atlīdzināt prasītājas tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītais pamats:**

- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 3. punkta pārkāpums.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 13. jūnijā – Gamet/EUIPO – “Metal-Bud” Robert Gubała (Durvju rokturis)****(Lieta T-306/16)**

(2016/C 296/35)

*Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – angļu***Lietas dalībnieki***Prasītāja: Gamet S. A. (Toruń, Polija) (pārstāvis – A. Rolbiecka, advokāts)**Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)**Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: Firma produkcyjno-handlowa “Metal-Bud” Robert Gubała (Świątniki Górne, Polija)***Informācija par procesu EUIPO***Strīdus dizainparauga īpašniece: prasītāja**Attiecīgais strīdus dizainparaugs: Kopienas dizainparaugs “Durvju rokturis” – Kopienas dizainparaugs Nr. 2 208 066–0001**Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas trešās padomes 2016. gada 17. marta lēmums lietā R 2040/2014–3***Prasītājas prasījumi:**

- atcelt apstrīdēto EUIPO Apelācijas trešās padomes 2016. gada 17. marta lēmumu lietā R 2040/2014–3 attiecībā uz spēkā neesamības atzīšanas procesu RCD 002208066–0001;
- piespriest EUIPO un otrai procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniecei atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītie pamati:**

- Regulas Nr. 6/2002 63. panta 2. punkta pārkāpums, jo pieņemti novēloti iesniegti pierādījumi, proti, uzņēmuma “Klamex” pārstāvja paziņojums, neraugoties uz to, ka šie pierādījumi ietvēra procesā pilnīgi jaunu informāciju, ko neapstiprina Anulēšanas nodaļā iesniegtie pierādījumi;
- Regulas Nr. 6/2002 63. panta 1. punkta pārkāpums [kļūdaini un patvaļīgi izdarīta secinājuma dēļ], saskaņā ar kuru otras procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībnieces iesniegtie pierādījumi apstiprina, ka nav materiālu atšķirību starp Kopienas dizainparaugu un roktura dizainparaugu “DORA” attiecībā uz:

- roktura formu un dimensijām;
  - roktura dimensijām un roktura satvēriena daļu;
  - roktura dziļumu;
  - roktura noslīpinājuma pakāpi;
  - roktura velves noapaļoto formu.
- Regulas Nr. 6/2002 4. pana un 6. panta 2. punkta, lasot to kopsakarā ar Regulas Nr. 6/2002 25. panta 1. punkta b) apakšpunktu, pārkāpums kļūdainas brīvības pakāpes vērtējuma attiecībā uz durvju rokturu izstrādi dēļ, kas balstās uz apgalvojumu, ka attīstītāja brīvības pakāpe ir gandrīz neierobežota un izriet no tā, ka Apelācijas padome nav ņēmusi vērā pazīmes, kas attīstītājam bija jāņem vērā durvju roktura izstrādē;
- Regulas Nr. 6/2002 4. un 6. panta pārkāpums kļūdaina secinājuma dēļ, saskaņā ar kuru reģistrētais Kopienas dizainparaugs informētājam lietotājam nerada no roktura "DORA" radītā atšķirīgu kopējo iespaidu.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 19. jūnijā – *Cafés Pont*/EUIPO – *Giordano Vini* ("Art's Café")**

**(Lieta T-309/16)**

(2016/C 296/36)

*Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – spāņu*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītāja: Cafés Pont, SL (Sabadell, Spānija) (pārstāvji – E. Manresa Medina un J. M. Manresa Medina, advokāti)*

*Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)*

*Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: Giordano Vini SpA (Diano d'Alba, Itālija)*

**Informācija par procesu EUIPO**

*Strīdus preču zīmes īpašniece: prasītāja*

*Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme, kas ietver vārdiskus elementus "Art's Café" – Eiropas Savienības preču zīme Nr. 5 622 345*

*Process EUIPO: atcelšanas process*

*Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas otrās padomes 2016. gada 1. aprīļa lēmums lietā R 1110/2015–2*

**Prasītājas prasījumi:**

- pasludināt spriedumu, apmierinot prasību, atsaucot Eiropas Savienības preču zīmes Nr. 5 622 345 atcelšanu neizmantošanas dēļ un konstatējot šīs preču zīmes izmantošanu;

— piespriest atbildētājam un iespējamām personām, kas iestāsies lietā, atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītais pamats:**

— Regulas Nr. 207/2009 51. panta 1. punkta a) un b) apakšpunkta un 15. panta 1. punkta a) apakšpunkta pārkāpums.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 24. jūnijā – *Make up for ever*/EUIPO – *L'Oréal* (“MAKE UP FOR EVER”)**

(Lieta T-320/16)

(2016/C 296/37)

*Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – franču*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītāja: Make up for ever* (Parīze, Francija) (pārstāvis – C. Caron, advokāts)

*Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)*

*Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: L'Oréal SA* (Parīze, Francija)

**Informācija par procesu EUIPO**

*Strīdus preču zīmes īpašniece: prasītāja*

*Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības vārdiska preču zīme “MAKE UP FOR EVER” – Eiropas Savienības preču zīme Nr. 3 416 443*

*Process EUIPO: spēkā neesamības atzīšanas process*

*Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas piektās padomes 2016. gada 21. marta lēmums lietā R 985/2015–5*

**Prasītājas prasījumi:**

- atzīt Kopienas vārdisko preču zīmi “MAKE UP FOR EVER” Nr. 003416443 par spēkā esošu attiecībā uz visām parējām reģistrācijas pieteikumā norādītajām precēm un pakalpojumiem;
- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- ja nepieciešams, nodot lietu EUIPO turpmākai izskatīšanai;
- piespriest sabiedrībai L'OREAL atlīdzināt izdevumus procesā EUIPO Anulēšanas nodaļā un EUIPO Apelācijas padomē, kā arī tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā Vispārējā tiesā.

**Izvirzītie pamati:**

- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta pārkāpums;
  - Regulas Nr. 207/2009 7. panta 3. punkta pārkāpums.
-

**Prasība, kas celta 2016. gada 24. jūnijā – Ansell Healthcare Europe/Komisija****(Lieta T-321/16)**

(2016/C 296/38)

Tiesvedības valoda – angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Ansell Healthcare Europe NV (Anderlecht, Beļģija) (pārstāvji – H. Gilliams un J. Bocken, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt Komisijas 2016. gada 11. janvāra lēmumu par valsts atbalsta shēmu, ko veido virspeļņas atbrīvošana no nodokļiem SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN), ko ieviesusi Beļģijas Karaliste;
- pakārtoti, atcelt Lēmuma 2.–4. pantu;
- jebkurā gadījumā atcelt Lēmuma 2.–4. pantu, ciktāl šajos pantos: a) ir uzdots atgūt no struktūrvienībām, kas nav tās struktūrvienības, kurām ir izdoti “virspeļņas noteikumi”, kā definēts Lēmumā, un b) ir uzdots atgūt summu, kas atbilst saņēmēja nodokļu uzkrājumiem, neļaujot Beļģijai ņemt vērā šobrīdējo korekciju uz augšu, ko ir veikusi cita nodokļu administrācija;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Pamati un galvenie argumenti**

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza četrus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, pilnvaru pārsniegšana un nav ticis norādīts pietiekams pamatojums, ciktāl Komisijas 2016. gada 11. janvāra lēmumā par valsts atbalsta shēmu, ko veido virspeļņas atbrīvošana no nodokļiem SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN), ko ieviesusi Beļģijas Karaliste, tiek apgalvots, ka pastāv valsts atbalsta shēma.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots ir ticis pārkāpts LESD 107. pants un nav ticis ievērots pienākums norādīt pamatojumu, kā arī ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, ciktāl apstrīdētajā lēmumā apgalvotā shēma tiek kvalificēta kā selektīvs pasākums.
3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka ir ticis pārkāpts LESD 107. pants un ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, ciktāl apstrīdētajā lēmumā ir ticis uzskatīts, ka ar apgalvoto shēmu tiek piešķirta priekšrocība.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ir ticis pārkāpts LESD 107. pants, tiesiskās palāvības aizsardzības princips, ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, tikušas pārsniegtas pilnvaras, kā arī nav ticis norādīts pienācīgs pamatojums, ciktāl apstrīdētajā lēmumā Beļģijai tiek uzdots atgūt atbalstu.

**Prasība, kas celta 2016. gada 24. jūnijā – Banco Cooperativo Español/JUR****(Lieta T-323/16)**

(2016/C 296/39)

Tiesvedības valoda – spāņu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Banco Cooperativo Español, SA (Madride, Spānija) (pārstāvis – D. Sarmiento Ramirez-Escudero, abogado)

Atbildētājs: Vienotā noregulējuma valde (VNV)

**Prasītājas prasījumi:**

- atzīt Deleģētās regulas Nr. 2015/63 5. panta 1. punktu par nepiemērojamu, un
- atzīt par spēkā neesošu Banco Cooperativo Español adresēto Vienotā noregulējuma valdes lēmumu par *ex ante* iemaksu noteikšanu 2016. finanšu gadam.

**Pamati un galvenie argumenti**

Ar šo prasību prasītāja vērsas pret Vienotā noregulējuma valdes lēmumu par *ex ante* iemaksām Vienotā noregulējuma fondā saistībā ar 2016. finanšu gadu, kas ar Spānijas noregulējuma iestādes (FROB, *Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria*) starpniecību tika paziņots 2016. gada 26. aprīlī saskaņā ar Padomes 2014. gada 19. decembra Īstenošanas regulu (ES) Nr. 2015/81, ar ko nosaka vienādus Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 806/2014 piemērošanas nosacījumus attiecībā uz *ex ante* iemaksām vienotajā noregulējuma fondā (OV 2015 L 13, 1. lpp.).

Savas prasības pamatošanai prasītāja izvirza divus pamatus.

1. Pirmais pamats attiecas uz iebildi par prettiesiskumu, pamatojoties uz LESD 277. pantu, un ir vērstas uz to, lai Vispārējā tiesa par nepiemērojamu atzītu Komisijas 2014. gada 21. oktobra Deleģētās regulas (ES) Nr. 2015/63, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2014/59/ES papildina attiecībā uz *ex ante* iemaksām noregulējuma finansēšanas mehānismos (OV 2015, L 11, 44. lpp.), 5. panta 1. punktu. Šai sakarā tā norāda, ka ar attiecīgo Deleģētās regulas pantu:
  - ir pārkāpts Direktīvas 2014/59 103. panta 7. punkts, jo ar to ir izveidota aprēķina sistēma, ar kuru iestādēm ar konservatīvu riska profilu tiek noteiktas *ex ante* iemaksas kā iestādēm ar ļoti augstu riska profilu;
  - ir pārkāpts Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 16. pants, jo tajā nepamatoti ir ierobežota prasītājas darījumdarbības brīvība;
  - ir pārkāpts samērīguma princips, jo nav ņemts vērā dažu prasītājas saistību divkāršs aprēķins, radot acīmredzami nepamatotu un nesamērīgu ierobežojumu.
2. Otrais pamats attiecas uz Direktīvas 2014/59 103. panta 2. punkta un Regulas Nr. 806/2014 70. panta pārkāpumu, kas ir jāinterpretē Pamattiesību hartas 16. panta un samērīguma principa gaismā.

Šajā ziņā tiek norādīts, ka iemesli Deleģētās regulas Nr. 2015/63 5. panta 1. punkta nepiemērojamībai skaidri norāda uz to, ka prasītājas riska profils saskaņā ar minētajiem noteikumiem ir jāpielāgo tās ieviestā kooperatīvā tīkla operatīvajai īpatnībai, kā tas ir pieprasīts iepriekš minētajos pantos. Tiktāl pārsūdzētais lēmums, kas saturiski atbilst striktai un burtiskai tiesību normas piemērošanai, kurā nav ņemts vērā prasītājas riska profils, ir pretrunā Direktīvas 2014/59 103. panta 2. punktam un it īpaši Regulai Nr. 806/2014, kuras 70. pantā saistībā ar *ex ante* iemaksām ir atsauce uz Direktīvas 2014/59 noteikumiem un tās īstenošanas noteikumiem.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 27. jūnijā – Hello Media/EUIPO – Hola (“#hello digitalmente diferentes”)**

(Lieta T-330/16)

(2016/C 296/40)

*Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – spāņu*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītāja: Hello Media, SL (Madride, Spānija) (pārstāve – A. Alejos Cutuli, advokāte)*

*Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)*

*Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: Hola, SL (Madride, Spānija)*

**Informācija par procesu EUIPO**

*Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja*

*Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme, kas ietver vārdiskus elementus “#hello digitalmente diferentes” – reģistrācijas pieteikums Nr. 12 440 574*

*Process EUIPO: iebildumu process*

*Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas otrās padomes 2016. gada 21. aprīļa lēmums lietā R 1979/2015–2*

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- noraidīt iebildumus B 2 336 348 pret Eiropas Savienības preču zīmes reģistrācijas pieteikumu Nr. 12 440 574;
- atļaut reģistrēt Eiropas Savienības preču zīmi Nr. 12 440 574 “#hello digitalmente diferentes” (ar grafisku elementu);
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītais pamats:**

- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.
-



**Prasība, kas celta 2016. gada 28. jūnijā – Hello Media/EUIPO – Hola (“#hello media group”)****(Lieta T-331/16)**

(2016/C 296/41)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – spāņu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Hello Media, SL (Madride, Spānija) (pārstāve – A. Alejos Cutuli, advokāte)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībiece: Hola, SL (Madride, Spānija)

**Informācija par procesu EUIPO**

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme, kas ietver vārdiskus elementus “#hello media group” – reģistrācijas pieteikums Nr. 12 441 317

Process EUIPO: iebildumu process

Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas otrās padomes 2016. gada 21. aprīļa lēmums lietā R 2012/2015–2

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- noraidīt iebildumus B 2 336 371 pret Eiropas Savienības preču zīmes reģistrācijas pieteikumu Nr. 12 441 317;
- atļaut reģistrēt Eiropas Savienības preču zīmi Nr. 12 441 317 “#hello media group” (ar grafisku elementu);
- piespriest atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītais pamats:**

- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.

**Prasība, kas celta 2016. gada 15. jūnijā – Colgate-Palmolive/EUIPO (“360”)****(Lieta T-332/16)**

(2016/C 296/42)

Tiesvedības valoda – angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Colgate-Palmolive Co. (Ņujorka, Ņujorka, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji – M. Zintler un A. Stolz, lawyers)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)

**Informācija par procesu EUIPO**

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības vārdiska preču zīme “360<sup>o</sup>” – reģistrācijas pieteikums Nr. 14 042 162

Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas ceturtais padomes 2016. gada 14. aprīļa lēmums lietā R 2288/2015–4

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- piespriest EUIPO atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītais pamats:**

- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta, 2. un 3. punkta, kā arī tiesību normu saistībā ar to piemērošanu atbilstoši Regulas Nr. 207/2009 65. panta 2. punktam pārkāpums.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 15. jūnijā – Colgate-Palmolive/EUIPO (“360<sup>o</sup>”)**

**(Lieta T-333/16)**

(2016/C 296/43)

Tiesvedības valoda – angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Colgate-Palmolive Co. (Ņujorka, Ņujorka, Amerikas Savienotās Valstis) (pārstāvji – M. Zintler un A. Stolz, lawyers)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)

**Informācija par procesu EUIPO**

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme “360<sup>o</sup>” – reģistrācijas pieteikums Nr. 14 042 188

Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas ceturtais padomes 2016. gada 14. aprīļa lēmums lietā R 2287/2015–4

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- piespriest EUIPO atlīdzināt tiesāšanās izdevumus..

**Izvirzītais pamats:**

- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunkta, 2. un 3. punkta, kā arī tiesību normu saistībā ar to piemērošanu atbilstoši Regulas Nr. 207/2009 65. panta 2. punktam.
-

**Prasība, kas celta 2016. gada 28. jūnijā – Esko-Graphics/Komisija****(Lieta T-335/16)**

(2016/C 296/44)

Tiesvedības valoda – holandiešu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Esko-Graphics BVBA (Ģente, Beļģija) (pārstāvji: H. Viaene, B. Hoorelbeke, D. Gillet un F. Verhaegen, advocaten)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

**Prasītājas prasījumi:**

- atzīt prasību par tiesību akta atcelšanu par pieņemamu;
- atcelt Komisijas 2016. gada 11. janvāra lēmumu par valsts atbalsta shēmu, ko veido virspeļņas atbrīvošana no nodokļiem, SA.37667 (2015/C) (ex2015/NN), ko ieviesusi Beļģijas Karaliste, kas publicēts Eiropas Komisijas interneta vietnē 2016. gada 4. maijā;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Pamati un galvenie argumenti**

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza četrus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots Regulas 2015/1589 <sup>(1)</sup> 1. panta d) punkta, LESD 107. panta 1. punkta un 296. panta pārkāpums, jo Komisija apstrīdēto pasākumu nepamatoti esot kvalificējusi kā valsts atbalsta shēmu;
  - Komisija esot pārkāpusi Regulas Nr. 2015/1589 1. panta d) punktu un LESD 107. panta 1. punktu, jo tā apstrīdēto pasākumu nepamatoti esot kvalificējusi kā valsts atbalsta shēmu. Apstrīdēto atbalstu nevar piešķirt, pamatojoties tikai uz *Wetboek van de inkomstenbelastingen van 1992* (1992. gada Ienākumu nodokļu kodekss; turpmāk tekstā – “WIB 92”) 185. panta 2. punkta b) apakšpunktu, jo šīs normas piemērošanai ir nepieciešami papildus īstenošanas pasākumi;
  - Komisija esot pārkāpusi LESD 296. pantu, jo Komisijas norādītajā pamatojumā ir pretrunas. Pretruna ir apstākļi, ka Komisija nepaskaidro, kādēļ selektivitātes kritērija pārbaudē tā uzskata, ka iepriekšējie [nodokļu] lēmumi tieši neizriet no WIB 92 185. panta 2. punkta b) apakšpunkta, savukārt, pārbaudot atbalsta shēmas pastāvēšanu, tā uzskata, ka minētās normas piemērošanai nav nepieciešami nekādi papildu īstenošanas pasākumi
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots LESD 107. panta 1. punkta pārkāpums un no LESD 296. panta izrietošā pienākuma norādīt pamatojumu neizpilde, jo Komisija priekšrocības pastāvēšanu neesot novērtējusi pareizi.
  - Komisija neesot pārbaudījusi, vai apstrīdētās atbalsta shēmas rezultātā attiecīgajiem uzņēmumiem tiesām tiek radīta priekšrocība LESD 107. panta 1. punkta izpratnē. Taču šis priekšnoteikums esot būtisks valsts atbalstam, un tādēļ Komisijai tas esot bijis jāpārbauda, pirms konstatēt valsts atbalsta pastāvēšanu, jo pretējā gadījumā tā neizpilda tai LESD 296. pantā paredzēto pienākumu norādīt pamatojumu.
3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots LESD 107. panta 1. punkta pārkāpums un no LESD 296. panta izrietošā pienākuma norādīt pamatojumu neizpilde, jo Komisija neesot pareizi novērtējusi jautājumu par apstrīdētā pasākuma selektīvo raksturu.

- WIB 92 185. panta 2. punkta b) apakšpunkts un no tā izrietošā virspeļņas atbrīvošanas no nodokļiem sistēma ir pieejama visiem uzņēmumiem, kuri atrodas pielīdzināmā faktiskā un juridiskā situācijā un kuru darbības ietilpst apstrīdētā pasākuma piemērošanas jomā. Apstrīdētais pasākums tādējādi neaprobežojas tikai ar noteiktiem uzņēmumiem, kurus var definēt tikai pēc īpašām pazīmēm, un tādēļ tas nav selektīvs LESD 107. panta 1. punkta izpratnē.
  - Primāri pakārtoti, Komisija esot pieļāvusi acīmredzamu kļūdu vērtējumā, uzskatīdama, ka virspeļņas atbrīvojums no nodokļa nav pamatregulējuma apakšsadaļa. Virspeļņas atbrīvošana no nodokļa, pamatojoties uz sinerģijas un apjomradītiem ietaupījumiem, piemērojot “*arm’s length*” principu, ir noteikumu par visu ar nodokli apliekamo peļņu neatņemama apakšsadaļa un tādēļ to nevar aplūkot kā atkāpi no pamatregulējuma, kuras rezultātā rodas selektivitāte.
  - Sekundāri pakārtoti, Komisija nevarot pierādīt, ka Beļģijas *Rulingcommissie*, piemērojot WIB 92 185. panta 2. punkta d) apakšpunktu, nesaistītu uzņēmumu darījuma principu ir piemērojusi nepareizi. Komisijas argumentācija neesot saskanīga, un tā esot ņēmusi vērā svarīgus elementus, taču tie esot acīmredzami pretrunīgi un tiem trūkst nepieciešamā saskanīguma.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ar atgūšanas pienākuma noteikšanu tiek pārkāpts tiesiskās noteiktības princips.
- Pamatojoties uz Komisijas pastāvīgo lēmumu pieņemšanas praksi, kurā nav tikusi apšaubīta starptautiski atzītā “*arm’s length*” principa piemērošana, tiesiskas noteiktības principam būtu pretrunā, ja šajā lietā būtu jāpiemēro rīkojums par piešķirtā atbalsta atgūšanu. Tas tādēļ, ka, pamatojoties uz pastāvošo lēmumu pieņemšanas praksi un judikatūru, nevar atzīt, ka WIB 92 185. panta 2. punkta b) apakšpunkts ir pretrunā LESD 107. pantam.

<sup>(1)</sup> Padomes 2015. gada 13. jūlija Regula (ES) 2015/1589, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Līguma par Eiropas Savienības darbību 108. panta piemērošanai (OV 2015, L 248, 9. lpp.).

**Prasība, kas celta 2016. gada 22. jūnijā – Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo/EUIPO – Gianni Versace (“VERSACE 19.69 ABBIGLIAMENTO SPORTIVO”)**

(Lieta T-336/16)

(2016/C 296/45)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – itāļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo Srl (Busto Arsizio, Itālija) (pārstāvis – F. Caricato, advokāts)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: Gianni Versace SpA (Milāna, Itālija)

**Informācija par procesu EUIPO**

Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “VERSACE 19.69 ABBIGLIAMENTO SPORTIVO” – reģistrācijas pieteikums Nr. 11 992 435

*Process EUIPO: iebildumu process*

*Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas pirmās padomes 2016. gada 6. aprīļa lēmums lietā R 1005/2015-1*

**Prasītājas prasījumi:**

- apmierināt šo prasību;
- atcelt apstrīdēto lēmumu un līdz ar to reģistrēt preču zīmi Nr. 11 992 435, attiecībā uz visām reģistrācijai pieteiktajām precēm, neskarot jau piešķirtās reģistrācijas;
- piespriest EUIPO atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītais pamats:**

- Prasītāja uzskata, ka 2016. gada 6. aprīļa lēmums esot pretiesisks nepietiekama pierādījumu izvērtējuma dēļ, kuri pierādot nepietiekamu otras puses izvirzīto preču zīmju izmantošanu, papildus tam, ka nav veikts rūpīgs sajaukšanas iespējas starp konkrētajām preču zīmēm un precēm vērtējums, ņemot vērā visus atbilstošos faktorus.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 22. jūnijā – *Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo*/EUIPO – *Gianni Versace* (“VERSACCINO”)**

**(Lieta T-337/16)**

(2016/C 296/46)

*Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – itāļu*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītāja: Versace 19.69 Abbigliamento Sportivo Srl (Busto Arsizio, Itālija) (pārstāvis – F. Caricato, advokāts)*

*Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)*

*Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: Gianni Versace SpA (Milāna, Itālija)*

**Informācija par procesu EUIPO**

*Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja: prasītāja*

*Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “VERSACCINO” – reģistrācijas pieteikums Nr. 11 957 685*

*Process EUIPO: iebildumu process*

*Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas pirmās padomes 2016. gada 6. aprīļa lēmums lietā R 172/2015–1*

**Prasītājas prasījumi:**

- apmierināt šo prasību;

- atcelt apstrīdēto lēmumu un līdz ar to reģistrēt preču zīmi Nr. 11 957 685, attiecībā uz visām reģistrācijai pieteiktajām precēm, neskarot jau piešķirtās reģistrācijas;
- piespriest *EUIPO* atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

#### **Izvirzītais pamats:**

- Prasītāja uzskata, ka 2016. gada 6. aprīļa lēmums esot sākotnēji nepareizs un prettiesisks nepietiekama pierādījumu izvērtējuma dēļ, un galvenokārt tādēļ, ka preču zīmes no sajaukšanas iespējas itāļu valodā viedokļa, uz kuru šķietami atsaucas *EUIPO*, ir izvērtētas virspusēji.

---

#### **Prasība, kas celta 2016. gada 29. jūnijā – *Trane*/Komisija**

(Lieta T-343/16)

(2016/C 296/47)

Tiesvedības valoda – angļu

#### **Lietas dalībnieki**

*Prasītāja*: *Trane* (*Zaventem*, Beļģija) (pārstāvji – *H. Gilliams* un *J. Bocken*, advokāti)

*Atbildētāja*: Eiropas Komisija

#### **Prasītāja prasījumi:**

- atcelt Komisijas 2016. gada 11. janvāra lēmumu par valsts atbalsta shēmu, ko veido virspeļņas atbrīvošana no nodokļiem SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN), ko ieviesusi Beļģijas Karaliste;
- pakārtoti, atcelt Lēmuma 2.–4. pantu;
- jebkurā gadījumā atcelt Lēmuma 2.–4. pantu, ciktāl šajos pantos: a) ir uzdots atgūt no struktūrvienībām, kas nav tās struktūrvienības, kurām ir izdoti “virspeļņas noteikumi”, kā definēts Lēmumā, un b) ir uzdots atgūt summu, kas atbilst saņēmēja nodokļu uzkrājumiem, neļaujot Beļģijai ņemt vērā šobrīdējo korekciju uz augšu, ko ir veikusi cita nodokļu administrācija;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

#### **Pamati un galvenie argumenti**

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza četrus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, pilnvaru pārsniegšana un nav ticis norādīts pietiekams pamatojums, ciktāl Komisijas 2016. gada 11. janvāra lēmumā par valsts atbalsta shēmu, ko veido virspeļņas atbrīvošana no nodokļiem SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN), ko ieviesusi Beļģijas Karaliste, tiek apgalvots, ka pastāv valsts atbalsta shēma.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots ir ticis pārkāpts LESD 107. pants un nav ticis ievērots pienākums norādīt pamatojumu, kā arī ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, ciktāl apstrīdētajā lēmumā apgalvotā shēma tiek kvalificēta kā selektīvs pasākums.

3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka ir ticis pārkāpts LESD 107. pants un ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, ciktāl apstrīdētajā lēmumā ir ticis uzskatīts, ka ar apgalvoto shēmu tiek piešķirta priekšrocība.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ir ticis pārkāpts LESD 107. pants, tiesiskās palāvības aizsardzības princips, ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, tikušas pārsniegtas pilnvaras, kā arī nav ticis norādīts pienācīgs pamatojums, ciktāl apstrīdētajā lēmumā Beļģijai tiek uzdots atgūt atbalstu.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 29. jūnijā – *Inox Mare*/Komisija**

**(Lieta T-347/16)**

(2016/C 296/48)

*Tiesvedības valoda – itāļu*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītāja: Inox Mare Srl* (Rimini, Itālija) (pārstāvis – R. Holzeisen, advokāts)

*Atbildētāja: Eiropas Komisija*

**Prasītājas prasījumi:**

Prasītāja lūdz Vispārējo tiesu atcelt Komisijas 2016. gada 6. janvāra lēmumu, kurā ir atzīts, ka ievadmuitas nodokļu atmaksa konkrētajā lietā (REM 02/14 – C(2015) 9672 *final*) nav pamatota, kā arī piespriet atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Pamati un galvenie argumenti**

Šajā lietā apstrīdētais lēmums ir pieņemts pēc lēmuma, kas bija apstrīdēts lietā T-289/16 *Inox Mare*/Komisija.

Savas prasības pamatojumam prasītāja norāda uz apstrīdētā akta prettiesiskumu, kurš izriet no būtiskiem pārkāpumiem, kas ir pieļauti OLAF veiktajā saistītajā izmeklēšanā, kuras beigās tika pieņemts galīgais ziņojums, kas ir apstrīdēts iepriekš minētajā lietā T-289/16.

Konkrētāk apstrīdētajā aktā esot pieļauti šādi pārkāpumi:

- Kopienų tiesiskā regulējuma antidempinga maksājumu jomā pārkāpums un nepareiza piemērošana;
- gan Kopienų, gan Filipīnu tiesiskā regulējuma par Filipīnu muitas iestādei noteikto pienākumu pārbaudīt tās sertificēto preču izcelsmi pārkāpums un nepareiza piemērošana;
- Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulas (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienų Muitas kodeksa izveidi (OV 1992, L 302, 1. lpp.) 220. panta 2. punkta b) apakšpunkta pārkāpums un nepareiza piemērošana.

Savos prasījumos prasītāja tāpat lūdz atcelt apstrīdēto lēmumu, jo esot pārkāpti Līgumi un tiesību normas par to piemērošanu, kā arī ES Pamattiesību harta un it īpaši tās 41. pants.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 27. jūlijā – *Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis*/Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūra (ERCEA)**

**(Lieta T-348/16)**

(2016/C 296/49)

*Tiesvedības valoda – grieķu*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītājs: Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis (Saloniki, Grieķija) (pārstāvis – B. Christianos, advokāts)*

*Atbildētāja: Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūra (ERCEA)*

**Prasītāja prasījumi:**

- konstatēt, ka prasījums, ko atbildētāja ir norādījusi paziņojumā par parādu Nr. 3241606289/26/05/2016, lai no *Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis* atgūtu daļu no finansējuma, kas tika izmaksāts saistībā ar projektu MINATRAN, EUR 245 525,43 apmērā, ir nepamatots, un konstatēt, ka šī summa atbilst pieļaujamiem izdevumiem un
- piespriest Eiropas Pētniecības padomes izpildaģentūrai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Pamati un galvenie argumenti**

Prasītājs saskaņā ar LESD 272. pantu lūdz Eiropas Savienības Vispārējo tiesu konstatēt, ka ERCEA apstrīdētā summa atbilst pieļaujamiem izdevumiem.

Prasības pamatojumam prasītājs apgalvo, ka ERCEA apstrīdētie izdevumi un it īpaši personāla izmaksas, ceļa izdevumi un netiešie izdevumi ir pieļaujamie izdevumi. To apstiprina pierādījumi, ko prasītājs iesniedza ERCEA pārbaudes laikā un vēlāk notikušās saziņas laikā, un it īpaši iesniegto pierādījumu kompleksā pārbaude.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 1. jūlijā – *Kinopolis Group*/Komisija**

**(Lieta T-350/16)**

(2016/C 296/50)

*Tiesvedības valoda – angļu*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītāja: Kinopolis Group (Brisele, Beļģija) (pārstāvji – H. Gilliams un J. Bocken, advokāti)*

*Atbildētāja: Eiropas Komisija*

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt Komisijas 2016. gada 11. janvāra lēmumu par valsts atbalsta shēmu, ko veido virspeļņas atbrīvošana no nodokļiem SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN), ko ieviesusi Beļģijas Karaliste;
- pakārtoti, atcelt Lēmuma 2.–4. pantu;



- jebkurā gadījumā atcelt Lēmuma 2.–4. pantu, ciktāl šajos pantos: a) ir uzdots atgūt no struktūrvienībām, kas nav tās struktūrvienības, kurām ir izdoti “virspeļņas noteikumi”, kā definēts Lēmumā, un b) ir uzdots atgūt summu, kas atbilst saņēmēja nodokļu uzkrājumiem, neļaujot Beļģijai ņemt vērā šobrīdējo korekciju uz augšu, ko ir veikusi cita nodokļu administrācija;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

### **Pamati un galvenie argumenti**

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza četrus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, pilnvaru pārsniegšana un nav ticis norādīts pietiekams pamatojums, ciktāl Komisijas 2016. gada 11. janvāra lēmumā par valsts atbalsta shēmu, ko veido virspeļņas atbrīvošana no nodokļiem SA.37667 (2015/C) (ex 2015/NN), ko ieviesusi Beļģijas Karaliste, tiek apgalvots, ka pastāv valsts atbalsta shēma.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots ir ticis pārkāpts LESD 107. pants un nav ticis ievērots pienākums norādīt pamatojumu, kā arī ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, ciktāl apstrīdētajā lēmumā apgalvotā shēma tiek kvalificēta kā selektīvs pasākums.
3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots, ka ir ticis pārkāpts LESD 107. pants un ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, ciktāl apstrīdētajā lēmumā ir ticis uzskatīts, ka ar apgalvoto shēmu tiek piešķirta priekšrocība.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ir ticis pārkāpts LESD 107. pants, tiesiskās palāvēības aizsardzības princips, ir tikusi pieļauta acīmredzama kļūda vērtējumā, tikušas pārsniegtas pilnvaras, kā arī nav ticis norādīts pienācīgs pamatojums, ciktāl apstrīdētajā lēmumā Beļģijai tiek uzdots atgūt atbalstu.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 1. jūlijā – *adp Gauselmann/EUIPO* (“MULTI FRUITS”)**

**(Lieta T-355/16)**

(2016/C 296/51)

Tiesvedības valoda – vācu

### **Lietas dalībnieki**

Prasītāja: *adp Gauselmann GmbH* (Espelkamp, Vācija) (pārstāve – P. Koch Moreno, advokāte)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)

### **Informācija par procesu EUIPO**

Attiecīgā strīdus preču zīme: Eiropas Savienības vārdiska preču zīme “MULTI FRUITS” – reģistrācijas pieteikums Nr. 13 646 542

Apstrīdētais lēmums: EUIPO Apelācijas piektās padomes 2016. gada 29. aprīļa lēmums lietā R 1043/2015–5

### **Prasītājas prasījumi:**

- atzīt prasības pamatotību un atcelt apstrīdēto lēmumu;
- piespriest EUIPO atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītie pamati:**

- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta, aplūkojot kopsakarā ar 7. panta 2. punktu, pārkāpums;
- Regulas Nr. 207/2009 7. panta 1. punkta c) apakšpunkta, aplūkojot kopsakarā ar 7. panta 2. punktu, pārkāpums.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 5. jūlijā – Punch Powertrain/Komisija****(Lieta T-357/16)**

(2016/C 296/52)

Tiesvedības valoda – holandiešu

**Lietas dalībnieki**Prasītāja: Punch Powertrain (*Sint-Truiden*, Beļģija) (pārstāvji – *H. Viaene*, *B. Hoorelbeke*, *D. Gillet* un *F. Verhaegen*, *advocaten*)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

**Prasītājas prasījumi:**

- atzīt prasību par tiesību akta atcelšanu par pieņemamu;
- atcelt Komisijas 2016. gada 11. janvāra lēmumu par valsts atbalsta shēmu, ko veido virspeļņas atbrīvošana no nodokļiem, SA.37667 (2015/C) (ex2015/NN), ko ieviesusi Beļģijas Karaliste, kas publicēts Eiropas Komisijas interneta vietnē 2016. gada 4. maijā;
- piespriest Komisijai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Pamati un galvenie argumenti**

Prasības pamatošanai prasītāja izvirza četrus pamatus.

1. Ar pirmo pamatu tiek apgalvots Regulas 2015/1589<sup>(1)</sup> 1. panta d) punkta, LESD 107. panta 1. punkta un 296. panta pārkāpums, jo Komisija apstrīdēto pasākumu nepamatoti esot kvalificējusi kā valsts atbalsta shēmu;
  - Komisija esot pārkāpusi Regulas Nr. 2015/1589 1. panta d) punktu un LESD 107. panta 1. punktu, jo tā apstrīdēto pasākumu nepamatoti esot kvalificējusi kā valsts atbalsta shēmu. Apstrīdēto atbalstu nevar piešķirt, pamatojoties tikai uz *Wetboek van de inkomstenbelastingen van 1992* (1992. gada Ienākumu nodokļu kodekss; turpmāk tekstā – “WIB 92”) 185. panta 2. punkta b) apakšpunktu, jo šīs normas piemērošanai ir nepieciešami papildus īstenošanas pasākumi.
  - Komisija esot pārkāpusi LESD 296. pantu, jo Komisijas norādītajā pamatojumā ir pretrunas. Pretruna ir apstākļi, ka Komisija nepaskaidro, kādēļ selektivitātes kritērija pārbaudē tā uzskata, ka iepriekšējie [nodokļu] lēmumi tieši neizriet no WIB 92 185. panta 2. punkta b) apakšpunkta, savukārt, pārbaudot atbalsta shēmas pastāvēšanu, tā uzskata, ka minētās normas piemērošanai nav nepieciešami nekādi papildu īstenošanas pasākumi.
2. Ar otro pamatu tiek apgalvots LESD 107. panta 1. punkta pārkāpums un no LESD 296. panta izrietošā pienākuma norādīt pamatojumu neizpilde, jo Komisija priekšrocības pastāvēšanu neesot novērtējusi pareizi.

- Komisija neesot pārbaudījusi, vai apstrīdētās atbalsta shēmas rezultātā attiecīgajiem uzņēmumiem tiešām tiek radīta priekšrocība LESD 107. panta 1. punkta izpratnē. Taču šis priekšnoteikums esot būtisks valsts atbalstam, un tādēļ Komisijai tas esot bijis jāpārbauda, pirms konstatēt valsts atbalsta pastāvēšanu, jo pretējā gadījumā tā neizpilda tai LESD 296. pantā paredzēto pienākumu norādīt pamatojumu.
3. Ar trešo pamatu tiek apgalvots LESD 107. panta 1. punkta pārkāpums un no LESD 296. panta izrietošā pienākuma norādīt pamatojumu neizpilde, jo Komisija neesot pareizi novērtējusi jautājumu par apstrīdētā pasākuma selektīvo raksturu.
- *WIB 92 185.* panta 2. punkta b) apakšpunkts un no tā izrietošā virspeļņas atbrīvošanas no nodokļiem sistēma ir pieejama visiem uzņēmumiem, kuri atrodas pielīdzināmā faktiskā un juridiskā situācijā un kuru darbības ietilpst apstrīdētā pasākuma piemērošanas jomā. Apstrīdētais pasākums tādējādi neaprobežojas tikai ar noteiktiem uzņēmumiem, kurus var definēt tikai pēc īpašām pazīmēm, un tādēļ tas nav selektīvs LESD 107. panta 1. punkta izpratnē.
- Primāri pakārtoti, Komisija esot pieļāvusi acīmredzamu kļūdu vērtējumā, uzskatīdama, ka virspeļņas atbrīvojums no nodokļa nav pamatregulējuma apakšsadaļa. Virspeļņas atbrīvošana no nodokļa, pamatojoties uz sinerģijas un apjomradītiem ietaupījumiem, piemērojot “*arm’s length*” principu, ir noteikumu par visu ar nodokli apliekamo peļņu neatņemama apakšsadaļa un tādēļ to nevar aplūkot kā atkāpi no pamatregulējuma, kuras rezultātā rodas selektivitāte.
- Sekundāri pakārtoti, Komisija nevarot pierādīt, ka Beļģijas *Rulingcommissie*, piemērojot *WIB 92 185.* panta 2. punkta d) apakšpunktu, nesaistītu uzņēmumu darījuma principu ir piemērojusi nepareizi. Komisijas argumentācija neesot saskanīga, un tā esot ņēmusi vērā svarīgus elementus, taču tie esot acīmredzami pretrunīgi un tiem trūkst nepieciešamā saskanīguma.
4. Ar ceturto pamatu tiek apgalvots, ka ar atgūšanas pienākuma noteikšanu tiek pārkāpts tiesiskās noteiktības princips.
- Pamatojoties uz Komisijas pastāvīgo lēmumu pieņemšanas praksi, kurā nav tikusi apšaubīta starptautiski atzītā “*arm’s length*” principa piemērošana, tiesiskās noteiktības principam būtu pretrunā, ja šajā lietā būtu jāpiemēro rīkojums par piešķirtā atbalsta atgūšanu. Tas tādēļ, ka, pamatojoties uz pastāvošo lēmumu pieņemšanas praksi un judikatūru, nevar atzīt, ka *WIB 92 185.* panta 2. punkta b) apakšpunkts ir pretrunā LESD 107. pantam.

<sup>(1)</sup> Padomes 2015. gada 13. jūlija Regula (ES) 2015/1589, ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Līguma par Eiropas Savienības darbību 108. panta piemērošanai (OV 2015, L 248, 9. lpp.).

**Prasība, kas celta 2016. gada 4. jūlijā – Axel Springer/EUIPO – Stiftung Warentest (“TestBild”)**

(Lieta T-359/16)

(2016/C 296/53)

Valoda, kādā sagatavots prasības pieteikums – vācu

**Lietas dalībnieki**

Prasītāja: Axel Springer SE (Berlīne, Vācija) (pārstāvji – K. Hamacher un G. Müllejans, advokāti)

Atbildētājs: Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma birojs (EUIPO)

Otra procesa EUIPO Apelācijas padomē dalībniece: *Stiftung Warentest* (Berlīne, Vācija)

**Informācija par procesu EUIPO**

*Strīdus preču zīmes reģistrācijas pieteikuma iesniedzēja*: prasītāja

*Attiecīgā strīdus preču zīme*: Eiropas Savienības vārdiska preču zīme “TestBild” – reģistrācijas pieteikums Nr. 4 555 579

*Process EUIPO*: iebildumu process

*Apstrīdētais lēmums*: EUIPO Apelācijas ceturtās padomes 2016. gada 4. maija lēmums lietā R 555/2015–4

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt apstrīdēto lēmumu;
- piespriest EUIPO atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

**Izvirzītais pamats:**

- Regulas Nr. 207/2009 8. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpums.
-

# EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENESTA TIESA

Civildienesta tiesas (trešā palāta) 2016. gada 30. jūnija rīkojums – Kaufmann/Komisija

(Lieta F-69/15)

*Civildienests — Sociālais nodrošinājums — Kopējā veselības apdrošināšanas sistēma — Slimnieka aprūpes pakalpojumi — Iepriekšēja atļauja — Nosacījumi — Pienākums izmantot pakalpojumu sniedzējus, kuriem ir likumīga atļauja sniegt slimnieku aprūpes vai “nursing” pakalpojumus — Nediskriminācijas princips — Tiesiskās palāvības aizsardzības princips — Pienākums ņemt vērā ierēdņu intereses — Robežas — Acīmredzami juridiski nepamatota prasība — Rīkojums administrācijai — Acīmredzama nepieņemamība — Reglamenta 81. pants*

(2016/C 296/54)

Tiesvedības valoda – franču

## Lietas dalībnieki

Prasītāja: Sandra Kaufmann (Böhl-Iggelheim, Vācija) (pārstāvis – F. Turk, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Komisija (pārstāvji – T. S. Bohr un C. Ehrbar)

## Priekšmets

Prasība atcelt Komisijas lēmumu nepiešķirt bijušajam ierēdnim, kura tiesību pārņēma ir prasītāja, iepriekšēju atļauju slimnieka aprūpes pakalpojumu saņemšanai, un prasība no 2014. gada 1. janvāra atlīdzināt prasītājai slimnieka aprūpes pakalpojumus, ko sniedzis konkrēts uzņēmums

## Rezolutīvā daļa:

- 1) prasību noraidīt kā daļēji acīmredzami nepieņemamu un daļēji acīmredzami nepamatotu;
- 2) Sandra Kaufmann sedz savus un atlīdzina Eiropas Komisijas tiesāšanās izdevumus.

---

Prasība, kas celta 2016. gada 22. maijā – ZZ/eu-LISA un Komisija

(Lieta F-26/16)

(2016/C 296/55)

Tiesvedības valoda – angļu

## Lietas dalībnieki

Prasītāja: ZZ (pārstāvis – M. Greinoman, advokāts)

Atbildētājas: Eiropas Aģentūra lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā (eu-LISA) un Eiropas Komisija

**Strīda priekšmets un apraksts**

Prasība atcelt lēmumu, ar ko tika atteikta iepriekšēja atļauja, lai prasītājas vīrs saņemtu medicīnisko aprūpi, kas tiek apmaksāta ES kopējās veselības apdrošināšanas sistēmas ietvaros

**Prasītājas prasījumi:**

- atcelt lēmumu, ar ko tika atteikta iepriekšēja atļauja, lai prasītājas vīrs saņemtu medicīnisko aprūpi, kas tiek apmaksāta kopējās veselības apdrošināšanas sistēmas ietvaros;
- atzīt, ka C hepatīts, ar ko slimo prasītājas vīrs, ir smaga slimība Civildienesta noteikumu 72. panta 1. punkta izpratnē; un
- piespriest atbildētājām atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 25. maijā – ZZ/EASA****(Lieta F-27/16)**

(2016/C 296/56)

Tiesvedības valoda – angļu

**Lietas dalībnieki**

Prasītājs: ZZ (pārstāvji – S. Rodrigues un C. Bernard-Glanz, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Aviācijas drošības aģentūra (EASA)

**Strīda priekšmets un apraksts**

Prasība atcelt lēmumu, ar kuru prasītājs ir ticis pārcelts citā amatā dienesta interesēs

**Prasītāja prasījumi:**

- atcelt apstrīdēto lēmumu un, vajadzības gadījumā, lēmumu, ar kuru ir tikusi noraidīta viņa sūdzība;
- piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 2. jūnijā – ZZ/Komisija****(Lieta F-28/16)**

(2016/C 296/57)

Tiesvedības valoda – franču

**Lietas dalībnieki**

Prasītājs: ZZ (pārstāvji – J.-N. Louis un N. de Montigny, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Komisija

**Strīda priekšmets un apraksts**

Prasība atcelt atbildētājas lēmumu saprātīgā termiņā nepieņemt pasākumus sprieduma lietā F-96/13 izpildei un 2015. gada 22. decembra lēmuma atcelšanai, kurš, tā kā ar to prasītājs ar atpakaļejošu spēku tika pārcelts amatā no delegācijas Jordānas Rietumkrastā un Gazas joslā, Austrumjeruzālemē, uz ĢD Mobilitāte un transports, MOVE/ENER Kopējo resursu direkciju Briselē, apstiprina lēmumu par minētā sprieduma izpildes atteikumu

**Prasītāja prasījumi:**

- atcelt Komisijas lēmumu nepieņemt sprieduma lietā F-96/13 izpildes pasākumus, kā arī 2015. gada 22. decembra lēmumu ar atpakaļejošu spēku no 2013. gada 1. janvāra pārcelt prasītāju darbā no Eiropas Savienības delegācijas Jordānas Rietumkrastā un Gazas joslā (Austrumjeruzāleme) uz Ģenerāldirekciju Mobilitāte un transports (MOVE), Briselē; kurš ir tikai apstiprinošs un jau gandrīz 3 gadus izpildīts lēmums;
- piespriest Komisija atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 17. jūnijā – ZZ u.c./EIB**

**(Lieta F-30/16)**

(2016/C 296/58)

*Tiesvedības valoda – franču*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītāji:* ZZ un citi (pārstāvis – L.-Y. Levi)

*Atbildētāja:* Eiropas Investīciju banka (EIB)

**Strīda priekšmets un apraksts**

Prasība atcelt 2016. gada aprīļa paziņojumos par algu ietvertos lēmumus, saskaņā ar kuriem ikgadējā atalgojuma pielāgošana ir ierobežota līdz 0,6 % par 2016. gadu, un turpmākās algas lapas, kā arī, ciktāl nepieciešams, atbildētājas informatīvās piezīmes, kuras tā nosūtīja prasītājiem 2016. gada 8. martā, un piespriest prasītājam atlīdzināt zaudējumus par apgalvoto materiālo un morālo kaitējumu.

**Prasītāju prasījumi:**

- prasība atcelt prasītāju 2016. gada aprīļa paziņojumos par algu ietverto lēmumu, ikgadējo pamatalgas pielāgošanu ierobežot līdz 0,6 % par 2016. gadu, un līdz ar to atcelt arī līdzīgus lēmumus, kas ietverti vēlākās algas lapās, un tiktāl, ciktāl nepieciešams, atcelt informatīvās piezīmes, kuras atbildētāja nosūtīja prasītājiem 2016. gada 8. martā;

- piespriet atbildētājam atlīdzināt materiālos zaudējumus: (i) algas starpību, kas atbilst ikgadējās pielāgošanas par 2016. gadu piemērošanai, proti, palielinājumu par 2,3 % par laika periodu no 2016. gada 1. janvāra līdz 2016. gada 31. decembrim; (ii) algas starpību, kas atbilst ikgadējās pielāgošanas piemērošanai par 2,9 % par 2016. gadu rezultātam, kāds ietekmēs algas, kas tiks izmaksātas sākot no 2016. gada janvāra; (iii) kavējuma procentus attiecībā uz algas starpību, kas maksājami līdz maksājamo [algas] summu pilnīgai samaksai, un piemērojamā kavējuma procentu likme ir jāaprēķina, pamatojoties uz Eiropas Centrālās bankas noteikto likmi galvenajiem refinansēšanas darījumiem, kas piemērojama attiecīgajā periodā, to paaugstinot par 3 punktiem; (iv) zaudējumus pirkspējas zaudēšanas dēļ;
- piespriet atbildētājam samaksāt katram prasītājam EUR 1 000 kā atlīdzību par morālo kaitējumu;
- piespriet atbildētājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 22. jūnijā – ZZ/CEDEFOP**

(Lieta F-31/16)

(2016/C 296/59)

*Tiesvedības valoda – franču*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītājs:* ZZ (pārstāvis – S. Pappas, advokāts)

*Atbildētājs:* Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centrs (CEDEFOP)

**Strīda priekšmets un apraksts**

Prasība atcelt iecelēj institūcijas lēmumu neiekļaut prasītāja uzvārdu to ierēdņu sarakstā, kurus paaugstina amatā Eiropas Profesionālās izglītības attīstības centra (CEDEFOP) ikgadējā 2015. gada amatā paaugstināšanā, un prasība atlīdzināt zaudējumus par ciesto morālo un materiālo kaitējumu

**Prasītāja prasījumi:**

- atcelt iecelēj institūcijas 2015. gada 4. novembra lēmumu par nepaaugstināšanu amatā attiecībā uz prasītāju;
- piespriet CEDEFOP atlīdzināt ciestos zaudējumus;
- piespriet CEDEFOP atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

---

**Prasība, kas celta 2016. gada 23. jūnijā – ZZ/ECDC**

(Lieta F-32/16)

(2016/C 296/60)

*Tiesvedības valoda – angļu*

**Lietas dalībnieki**

*Prasītājs:* ZZ (pārstāvis – V. Koliass, lawyer)



Atbildētājs: Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (ECDC)

### Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt 2015. gada 21. septembra lēmumu, ar kuru slēgts prasītāja novērtējuma ziņojums par 2011. gada novērtējuma laikposmu

### Prasītāja prasījumi:

- atcelt novērtētāja apelācijas instancē 2015. gada 21. septembra lēmumu, ar kuru ir noslēgts prasītāja novērtējuma ziņojums par 2011. gada novērtējuma laikposmu, un, ciktāl nepieciešams, atcelt iestādes, kas ir kompetenta noslēgt darba līgumus, 2016. gada 20. aprīļa lēmumu, ar kuru ir noraidīta prasītāja 2015. gada 20. decembra sūdzība;
- piespriest ECDC segt savus, kā arī atlīdzināt prasītāja tiesāšanās izdevumus šajā tiesvedībā.

---

### Prasība, kas celta 2016. gada 27. jūnijā – ZZ/Tiesa

(Lieta F-33/16)

(2016/C 296/61)

Tiesvedības valoda – franču

### Lietas dalībnieki

Prasītājs: ZZ (pārstāvis – A. Tymen, advokāts)

Atbildētāja: Eiropas Savienības Tiesa

### Strīda priekšmets un apraksts

Prasība atcelt lēmumu atlaist prasītāju no amata pārbaudes laika beigās un atlīdzināt iespējami nodarīto materiālo un morālo kaitējumu.

### Prasītāja prasījumi:

- atcelt 2015. gada 17. jūlija lēmumu par prasītāja atlaišanu;
  - atcelt 2016. gada 16. marta mēmumu, ar ko ir noraidīta 2015. gada 16. oktobra sūdzība;
  - piespriest atbildētājai atlīdzināt prasītājam nodarītos materiālos zaudējumus;
  - piespriest atbildētājai izmaksāt zaudējumu atlīdzību un procentus, kas ir noteikti *ex aequo et bono* EUR 60 000 apmērā kā prasītājam nodarītā morālā kaitējuma atlīdzību;
  - piespriest atbildētājai atlīdzināt visus tiesāšanās izdevumus.
-



ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**